

درجة جمال الكلمات في مجموعة الأغاني لسليمان المغني  
(دراسة أسلوبية)

بمختبر جامعي

إعداد:

إنجيل وولان سوجيانا

رقم القيد: ١٥٣١٠١٢٨



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

درجة جمال الكلمات في مجموعة الأغاني لسليمان المغني  
(دراسة أسلوبية)

بحث جامعي

مقدم لا استيغاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجنا (S1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

إنجيل وولان سوجيانا

رقم القيد: ١٥٣١٠١٢٨

المشرف:

الدكتور حليمي

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

## تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأني الطالبة :

الاسم : إنغيل وولان سوجيانا

رقم القيد : ١٥٣١٠١٢٨ :

موضوع البحث : درجة جمال الكلمات في مجموعة الأغاني لسليمان المغني (دراسة  
الأسلوبية)

أحضرتة وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادّعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٨ أبريل ٢٠١٩

الباحثة



إنغيل وولان سوجيانا

رقم القيد : ١٥٣١٠١٢٨

## تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطالبة باسم إنغيل وولان سوجيانا تحت العنوان درجة جمال الكلمات في مجموعة الأغاني لسليمان المغني قد تمت بالتفتيش والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة للتقدم إلى مجلس المناقشة لاستفتاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ١٨ أبريل ٢٠١٩

الموافق

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

المشرف

  
الدكتور حليمي

  
الدكتور حليمي

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧ رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧  
المعرفة

عميدة كلية العلوم الإنسانية



الدكتور شافية

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢

## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : إنغيل وولان سوجيانا

رقم القيد : ١٥٣١٠١٢٨ :

موضوع البحث : درجة جمال الكلمات في مجموعة الأغاني لسليمان المغني (دراسة  
الأسلوبية)

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية  
العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٩ أبريل ٢٠١٩

لجنة المناقشة

١- عارف رحمن حكيم الماجستير (رئيس اللجنة) ( )

رقم التوظيف: ١٩٨١١١١٣٢٠١٨٠٢٠١١١٧٥

٢- عبد الله زين الرؤوف الماجستير (المختبر الرئيسي) ( )

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٥٠٩٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

٣- الدكتور حليمي (السكرتير) ( )

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

المعرفة

عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتور شافية

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢

## استهلال

ما في المقام لذي عقل وذو أدب # من راحة فدى الأوطان واغترب  
(الإمام الشافعي)



## إهداء

أهدي هذا البحث إلى:

١. والدي المحترمين أبي نسرود وأمي سوغيارتي. رب اغفر لهما وارحمهما كما ربياني صغيرا واحفظهما تحت رحمتك.
٢. أخي الشقيق نوغراها أجي وجايا، ودوي جهيا سفرابنا، وأختي نور عين. أسعدهم الله في سلامة الدين والدنيا والآخرة.
٣. الأبناء الكرام في بيت تحفيظ القرآن، وهيئة تحفيظ القرآن.
٤. مشايخي وأساتذتي الذين علموني العلم وأدبوني حسن الأدب ويدعون لي إلى الله لنجاحي، عسى الله أن يجعل علمي وعلومهم نافعة ويسر الله أموري وأمورهم أجمعين، وخصوصا الأستاذة عصمة الدينية مفتاح التي تستمع على حفظي القرآن صابرة راحة حفظها الله.
٥. زملائي وزميلاتي خصوصا في قسم اللغة العربية وأدبها الذين شجعوني بالجد ونصحوني بالحق بارك الله فيكم أجمعين.
٦. زملائي وزميلاتي خصوصا الذين شجعوني ودعوني بالجد ونصحوني بالحق بارك الله فيكم أجمعين.

## توطئة

الحمد لله الذي بذكره تطمئن القلوب، وبرحمته يغفر الذنوب، وأنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان، وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان، أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن سيدنا مُحَمَّدًا رسول الله. والصلاة والسلام عليه المبعوث بخير المثل والأديان، وعلى آله وأصحابه بدور معالم الإيمان، وشموس عوالم العرفان. أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع: "درجة جمال الكلمات في مجموعة الأغاني لسليمان المغني (دراسة الأسلوبية)" واعترفت الباحثة أنها كثيرة النقصان والخطأ رغم أنها قد بذلت جهدها لإكمالها.

وهذه الكتابة لم تصل إلى مثل الصورة بدون مساعدة الأساتيد الكرام والزملاء الأحباء. ولذلك تقدم الباحثة فوائق الاحترام وخالص الشاء إلى:

١. حضرة الأستاذ الدكتور عبد الحارس مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتورة شافية عميدة كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور حلومي رئيس قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وكمشرفي في كتابة هذا البحث العلم.
٤. فضيلة مُحَمَّد زواوي الماجستير كالمشرف في الأكاديمي بقسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وأدبها.

أقول لهم شكرا جزيلاً على كل مساعدتكم جميعاً. وجعلنا الله وإياهم من أهل العلم والعمل والخير وجعلنا من عباده الصالحين والمخلصين، ولا يفوت عن رجائي أن ينفع هذا البحث الجامعي للباحثة وسائر القراء. آمين يارب العالمين.

مالانج، ١٨ أبريل ٢٠١٩

الباحثة

إنغيل وولان سوجيانا

١٥٣١٠١٢٨



## مستخلص البحث

إنغيل وولان سوجيانا (٢٠١٩)، درجة جمال الكلمات في مجموعة الأغاني لسليمان المغني (دراسة الأسلوبية). البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها. كلية العلوم الإنسانية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور حليمي.

الكلمات الرئيسية: الدرجة، الجمال، الأغنية، سليمان المغني.

إن استخدام اللغة في العمل الأدبي هو الشاغل الرئيسي، سواء في شكل النص أو السياق المستخدم، لأن اللغة هي إحدى الظواهر البشرية. في لغة الكتابة في العمل الأدبي، فإن أكثر الأشياء التي تهتمن عليها الدراسة هي من ناحية نمط اللغة، ويتم إنشاء أسلوب اللغة عن قصد. هذا النمط هو نوعية اللغة والتعبير التي تم إنشاؤها مباشرة من قبل المؤلف لغرض معين. يناقش البحث في هذه الباحثة هو أسلوب اللغة في النص في مجموعة من الأغاني التي منشدها سليمان المغني بعنوان الدين السلام وقسام با الله أيا وطني. في النص الاغاني، استخدم سليمان أسلوبه اللغوي للتعبير عن حبه للبلاد ودين الإسلام. يريد سليمان أن يُظهر خير الإسلام لعيون العالم، وأن الإسلام دين يجب السلام والتسامح مع الآخرين. كما أظهر سليمان حبه للبلاد، بأسلوب اللغة كما لو أن سليمان أراد أن ينمي روح وطنية لجميع مستمعي أغانيه.

كان الغرض من هذه الدراسة هو معرفة تفضيلات الكلمات وتفضيلات الجملة وأنماط اللغة في أغاني الدين السلام وقسام با الله أيا وطني. هذا البحث هو دراسة وصفية نوعية. تقنية جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي تقنية الاستماع والكتابة. تم تحليل البيانات التي تم جمعها من قبل الباحثين باستخدام التحليل الوصفي مع نموذج تحليل بيانات اللغة الأسلوبية، حيث سيتم تحديد أعلى إبداع تقييم الكاتب من خلال أسلوب اللغة المستخدمة. تقنيات التحليل هي: (أ) تحديد وحدة التحليل، (ب) تحليل الكلمة، (ج) تحليل الجملة، (د) أسلوب اللغة باعتباره أعلى للتحليل.

تم العثور على نتائج البحث من غناء الدين السلام هي ٤ بيانات في تفضيلات الكلمات، ٥ بيانات في تفضيلات الجملة، ٢ في أسلوب اللغة. أما في غناء قسام با الله أيا وطني تظهر أن هناك ٦ بيانات في تفضيلات الكلمات، ٩ بيانات في تفضيلات الجملة، ٧ بيانات في أسلوب.

## ABSTRACT

**Inggil Wulan Suciana** (2019) *Degrees of Word Beauty in a Set of Sulaiman al-Mughni (Stylistic Studies)*. Undergraduate Thesis. Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor: Halimi, M.Pd., M.A.

*Keywords: degree, beauty, song, Sulaiman al-Mughni.*

The use of language in a literary work is the main concern, both in the form of text and the context used, because language is one of the human phenomena. In writing language in a literary work the most dominant thing to study is from the aspect of language style, and the style of language is created intentionally. This style is the quality of language and expression created directly by the author with a specific purpose. The object in this reasearch discusses about language style in a collection text of songs by Sulaiman al-Mughni entitled *Deen as-Salam*, and *Qassama Billahi Yaa Wathani*. In both songs, Sulaiman used his language style to express his love for the country and the religion of Islam. Sulaiman wants to show the goodness of Islam to the eyes of the world, that Islam is a religion that loves peace and tolerance for others. Sulaiman also showed his love for the country, with the style of the language As if Sulaiman wanted to grow a patriot spirit to all listeners of his songs.

The purpose of this study was to find out word preferences, sentence preferences, and language styles in *Deen as-Salam* and *Qassama Billahi Yaa Wathani* songs. This research is a qualitative descriptive study. The data collection technique used in this study is the listen-write technique. The collected data were analyzed by researchers using descriptive analysis with the stylistic language data analysis model, where the highest assessment creativity of a writer will be determined by the researcher through the style of language used. The analysis techniques are: a) determine the unit of analysis, b) diction analysis, c) sentence analysis, and d) language style as the culmination of analysis.

The results of the research from *Deen as-Salam* songs are found in 4 data in word preferences, 5 data in sentence preferences, and 2 data in language style. Whereas in the *Qassama Billahi Yaa Wathani* song shows that there are 6 data found in word preferences, 9 data in sentence preferences, and 7 data in language style.

## ABSTRAK

**Inggil Wulan Suciana** (2019) *Derajat Keindahan Kata dalam Kumpulan Lagu Sulaiman al-Mughni (Kajian Stilistika)*. Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Halimi, M.Pd., M.A.

*Kata kunci: derajat, keindahan, lagu, Sulaiman al-Mughni.*

---

Penggunaan bahasa dalam sebuah karya sastra menjadi perhatian yang utama, baik berupa teks maupun konteks yang digunakan, karena bahasa merupakan salah satu fenomena kemanusiaan. Dalam penulisan bahasa pada sebuah karya sastra yang paling dominan untuk diteliti adalah dari aspek gaya bahasa, dan gaya bahasa tersebut diciptakan dengan sengaja. Gaya tersebut merupakan kualitas bahasa dan ekspresi yang diciptakan langsung oleh pengarang dengan tujuan tertentu. Objek dalam penelitian ini membahas tentang gaya bahasa dalam teks pada kumpulan lagu yang dinyanyikan oleh Sulaiman al-Mughni yang berjudul *Deen as-Salam*, dan *Qassama Billahi Yaa Wathani*. Dalam kedua lagu tersebut, Sulaiman menggunakan gaya bahasanya untuk mengungkapkan kecintaannya terhadap negara dan agama Islam. Sulaiman ingin menunjukkan kebaikan Islam kepada mata dunia, bahwa Islam merupakan agama yang cinta akan kedamaian dan toleransi terhadap sesama. Sulaiman juga menunjukkan kecintaannya terhadap negara, dengan gaya bahasa tersebut seolah Sulaiman ingin menumbuhkan jiwa patriot kepada segenap pendengar lagunya.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui preferensi kata, preferensi kalimat, dan gaya bahasa dalam lagu *Deen as-Salam* dan *Qassama Billahi Yaa Wathani*. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah teknik simak-catat. Data-data yang terkumpul dianalisis oleh peneliti menggunakan analisis deskriptif dengan model analisis data stilistika bahasa, dimana puncak kreativitas seorang penulis akan ditentukan oleh peneliti melalui gaya bahasa yang digunakan. Adapun teknik analisisnya adalah: a) menetapkan unit analisis, b) analisis diksi, c) analisis kalimat, dan d) gaya bahasa sebagai puncak analisis.

Adapun hasil dari penelitian dari lagu *Deen as-Salam* ditemukan sebanyak 4 data dalam preferensi kata, 5 data dalam preferensi kalimat, dan 2 data dalam gaya bahasa. Sedangkan dalam lagu *Qassama Billahi Yaa Wathani* menunjukkan bahwa ditemukan sebanyak 6 data dalam preferensi kata, 9 data dalam preferensi kalimat, dan 7 data dalam gaya bahasa.

## محتويات البحث

ب	صفحة الغلاف
ب	تقرير الباحثة .....
ج	تصريح .....
د	تقرير لجنة المناقشة .....
هـ	استهلال .....
و	إهداء .....
ز	توطئة .....
ط	مستخلص البحث .....
ل	محتويات البحث .....
١	الباب الأول : مقدمة .....
١	أ- خلفية البحث .....
٤	ب- أسئلة البحث .....
٤	ج- أهداف البحث .....
٥	د- فوائد البحث .....
٥	هـ- حدود البحث .....
٦	و- الدراسات السابقة .....
٨	ز- الموقف الحالي للباحث .....
١١	ح- منهجية البحث .....
١١	١- نوعية منهج البحث .....
١١	٢- مصادر البيانات .....
١٢	٣- طريقة جمع البيانات .....

١٣	٤ - طريقة تحليل البيانات .....
١٥	الباب الثاني : الإطار النظري .....
١٥	أ- مفهوم علم الأسلوب .....
١٥	١ - الأسلوب لغة .....
١٦	٢ - الأسلوب اصطلاحاً .....
١٧	ب- ميدان الأسلوب .....
١٧	١ - الأصوات .....
١٨	٢ - اختيار الألفاظ .....
١٨	أ) الترادف .....
١٩	ب) مشترك اللفظ .....
٢٠	ج) الأضداد .....
٢٠	د) المعربة .....
٢١	هـ) مقتضى الحال .....
٢١	٣ - اختيار الجمل .....
٢٢	٤ - الأسلوب .....
٢٢	أ) انقلاب .....
٢٣	ب) الإنحراف .....
٢٣	ج) تلطيف التعبير .....
٢٣	د) مبالغة .....
	شرح أشكال أنماط اللغة التصويرية ، بما في ذلك:
٢٤	أ) التشبيه .....
٢٤	ب) تحول شكلي .....
٢٤	ج) مجاز المرسل .....

٢٥	..... (د) صفة المجسدة
٢٥	..... (هـ) الإستعارة
٢٦	..... (و) سخرية
٢٦	..... ج- تعريف الغناء
٢٧	..... د- تعريف الجمال
٢٨	..... هـ- السيرة الذاتية سليمان المعني
٣٠	..... <b>الباب الثالث : عرض البيانات وتحليلها</b>
٣٠	..... أ- عرض البيانات الغناء "الدين السلام" وتحليلها
٣٠	..... ١- عرض البيانات
٣١	..... ٢- تحليل البيانات
٣١	..... (أ) اختيار الألفاظ في الغناء "الدين السلام"
٣٤	..... (ب) اختيار الجمل في الغناء "الدين السلام"
٣٧	..... (ج) الأسلوب في الغناء "الدين السلام"
٣٨	..... ب- عرض البيانات الغناء "قسما بالله يا وطني" وتحليلها
٣٨	..... ١- عرض البيانات
٣٩	..... ٢- تحليل البيانات
٣٩	..... (أ) اختيار الألفاظ في الغناء "قسما بالله أيا وطني"
٤٢	..... (ب) اختيار الجمل في الغناء "قسما بالله أيا وطني"
٤٥	..... (ج) الأسلوب في الغناء "قسما بالله أيا وطني"
٥١	..... <b>الباب الرابع : الخلاصة والاقتراحات</b>
٥١	..... أ- الخلاصة
٥٣	..... ب- الاقتراحات

٥٤ ..... قائمة المصادر والمراجع

٦٠ ..... سيرة ذاتية



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ- خلفية البحث

كان استخدام اللغة من أكثر شيء يلفت الانتباه في الإنتاج الأدبي، سواء كان في النص أو في السياق الذي يُستخدم يومياً، لأن اللغة إحدى من ظواهر الإنسانية. وفي استخدامه، فقد ينحرف المؤلف عن القواعد اللغوية لأهداف مخصوصة، مثل لتأثير على نفس القارئ، حتى تكون هذه الانحرافات بحثاً علمياً له (سوبرينطا، ٢٠٠٩، ص. ٢).

ينقسم الأدب العربي إلى نوعان، (١) الشعر، الذي يتضمن فيه أغنية أو قصيدة، ومسرحية، وقصة البطولة (٢) النثر مثل المقالة، والكتابة العلمية، والبحث، والقصة، والسيرة الذاتية، والمسرحية (الباسير.نت). وفي تعريف شرح الشعر الموضح الألفاظ، ويرى القدامي أن تفسير القرآن وشرح الشعر لا بد لنا أن يشمل أقداراً من علوم أخرى، ويحتاج إلى أن فهم القرآن أو الشعر كاللغة والصرف والبيان والنحو (ألكعي، ٢٠٠٩، ص. ١٤٦). ففي هذه الحالة، سيكون الشعر كمجتمع البحث الذي يشمل على مجموعة النصوص من الأغاني.

في البحث الأدبي، الشيء الذي يكثر بحثه هو من ناحية أسلوب اللغة، لأن أسلوب اللغة تعتبر كل جوانب الحياة البشرية (رتنا، ٢٠١٣، ص ٥). وفقاً لـ (Murry، ١٩٥٦، ص. ١٨، ٧١-٧٢) أن جميع أنماط اللغة يتم إنشاؤها قصداً. هذا النمط هو من نوعية اللغة والتعبير التي أنشأها المؤلف (رتنا، ٢٠١٣، ص. ٦). فهم الدراسة الأسلوبية واحدة من أهم الدراسات التي موجه في النص على مستوى الشكل والمضمون على حد سواء (فياض، ٢٠٠٩، ص. ٣٤٩).

فالأسلوبية هو علم جديد ومعروف مرتبط باللغة. فهو يتصل وثيقا إلى مصطلحات البلاغية القديمة، لأن مصطلح الأسلوب دخل على حقل الدراسات النقدية والبلاغة (جمال، ٢٠١٦، ص. ١٣).

يعرف *On Defining Style* Enkvist (1964) بأن أسلوب اللغة تنقسم إلى ثلاث وجهة نظر، الأول بالنظر إلى رأي المؤلف. والثاني، بالنظر إلى النمط من العلامات الموجودة في النص. والثالث، التعريف عن النمط اللغوي من حيث التأثير الذي يتلقاه القارئ (جنوس، ١٩٨٩، ص. ٤). ويرتبط بيان Enkvist ببيان Herbert Seidler أن، "الأسلوب هو تأثير معين في الأدب الذي ينشأ من خلال استخدام العناصر اللغوية" (جنوس، ١٩٨٩، ص. ٩). إذا تم إجراء مزيد من البحث، فهذا البحث سوف يتكلم بالمزيد حول الأسلوب الذي اقترحه Enkvist، وهو الأسلوب اللغوي الذي يمكن رؤيته من العلامات الموجودة في نص الأغنية التي سيتم استخدامها كمجتمع البحث.

وفي مجموعة نصوص الأغاني التي منشدتها سليمان المغني عام ٢٠١٦، استخدم المؤلف كلمات وجملا لها معنى عميق للتعبير عن حبه للإسلام وللوطنه، وستكون أكثر تأثيرا إذا بحثت من ناحية أساليب اللغة، أو يسمى أيضا بالدراسات الأسلوبية.

لا تحدد دراسة أسلوبية على تحليل الأدبي فحسب، ولكن تستخدم أيضا في الخطاب السياسي، والإعلانات، وغيرها. لأن الأسلوب هو نظرية لا ينفصل بحثها عن أسلوب اللغة نفسها (رتنا، ٢٠٠٧، ص. ٢٣٢). أما عند Plato، فالأسلوب هو نوع عن تعبير المؤلف. في حين قال Aristoteles بأن الأسلوب هو شيء متأصل، أي أن كل إنتاج أدبي له خصائص أسلوبية مختلفة (رتنا، ٢٠٠٧، ص. ٢٣٢).

أن دراسة الإنتاج الأدبي لها شكل منهجي، مثل الأساس النظري المستخدم، ويحتاج إلى المنهج والتفسير أيضا. ويمكن أن يصف تلك الدراسة بما يلي: (أ) اختيار ما هو يتضمن في النص الأدبي بدقة، إما بشكل ضمني أو صريح، و(ب) تفسير لاختيار النص الأدبي مناسبة بأسئلة البحث المعينة من قبل (أمين الدين، ١٩٩٥، ص. ٣٩).

أما العنوان في هذا البحث هو "تحليل درجة جمال الكلمة في مجموعة أغاني لسليمان المغني" الذي يتعلق بالحياة اليومية في المجتمع، المرتبط بطريقة التحدث مع شخص آخر، مثل في مجتمع الجاوية أنهم عندما يتكلمون مع المخاطب أسن منه، فسوف ينادونه باسم "Njenengan"، أما إذا كان المخاطب من متساويا عمره أو من يتلقى حديثا أو من غير مألوف، فسناديه ب "Sampean"، وإذا كان المخاطب أحد من أصدقائه الذي يعرفه منذ سنوات طويلة، فسوف يناديه ب "Awakmu" أو يمكن أيضا "kon".

بناء على ما مر، فستبحث الباحثة درجة جمال الكلمات الواردة في مجموعة أغاني لسليمان المغني من خلال الدراسات الأسلوبية، (١) التفضيل بين الكلمات في مجموعة أغاني سليمان المغني، (٢) التفضيل بين الجمل في جمع أغاني لسليمان المغني. وسوف تبحث الباحثة الكلمات المستخدمة في مجموعة الأغاني لسليمان المغني، هل فيها جمال؟

كما يرى سانتيانا أن الجمال هو قيمة إيجابية من طبيعة الشيء الذي خلعنا عليها وجودا موضوعيا أو كما في لغة أقل تخصصا، والجمال هو لذة تعتبرها في ذوقه. ولذلك علم الجمال يبحث أن الإحساس والعاطفة، وقد حدد كائط أربع قواعد للجميل، وهي: الذوق وطرق الحكم عليه، والإعجاب، والقصيدية، والرضى (شتيات، ٢٠١٧، ص. ٨٣-٨٤).

وفي كلمة أخرى مذكور أن الجمال في اللغة هي تتسع الآفاق، وتنوع الآراء، وتتعدد الأذواق، وينطلق كل شعور للتعبير، ويندفع الجميع الفؤاد بسبب اعتبار عن مضمون الكلمات، وفحوى المفردات حتى تلك الكلمات يطلقها الإنسان ساذجة لكنها في اعتبار مخيلات عن مكونات هذه الكلمة أو تلك المفردة (أبو لحية، ٢٠١٧، ص. ١٤).

وفي كتاب الذي كتبه الدكتور الحاج أحمد مزكي الماجستير تحت عنوان "الأسلوب في القرآن"، يمكن دراسة الأساليب من خلال ٤ أشياء: (١) الأصوات، (٢) إختيار اللفظ، (٣) إختيار الجملة، (٤) و الأسلوب. في هذه الدراسة، ستقوم الباحثة ببحث نصوص الأغاني لسليمان المغني مع إختيار اللفظ والجمل، حيث سيتم مبحث الدراسة عن: (١) المترادفات، (٢) تعدد المعاني، (٣) المتضاد (٤) المعربة، (٥) أنماط اللغة المستخدمة في التعبير عن التعبير، (٦) الجملة الإسمية، (٧) والجملة الفعلية.

#### ب- أسئلة البحث :

بناء على خلفية البحث أن أسئلة البحث في ما يلي:

- ١- كيف إختيار الفاظ في مجموعة الأغاني لسليمان المغني؟
- ٢- كيف إختيار الجمل في مجموعة الأغاني لسليمان المغني؟
- ٣- كيف الأسلوب في مجموعة الأغاني لسليمان المغني؟

#### ج- أهداف البحث :

وفقا لأسئلة البحث، فههدف هذا البحث هم:

- ١- لتعريف إختيار اللفظ في مجموعة الأغاني لسليمان المغني.
- ٢- لتعريف إختيار الجملة في مجموعة الأغاني لسليمان المغني.

٣- لتعريف الأسلوب في مجموعة الأغاني لسليمان المغني.

#### د- فوائد البحث

الفوائد التي يمكن الحصول عليها من هذا البحث هي نوعان، وهما الفوائد النظرية والتطبيقية، مع الشرح التالي:

الفوائد النظرية لهذا البحث هي:

١- كمساهمة في تعميق اللغة والأدب، لا سيما في الدراسات اللغوية الأسلوبية.

٢- كإشارة إلى تعميق الدراسات الأسلوبية في الأغاني.

الفوائد التطبيقية هي:

١- يمكن أن تؤخذ في الاعتبار في البحث، خاصة المتعلقة بالدراسات الأسلوبية في مجموعة من الأغاني لسليمان المغني.

٢- يمكن تطويرها من قبل الباحثين في المستقبل، بالطبع مع أنماط ومشاكل مختلفة.

#### ه- حدود البحث

يعتبر حدود البحث أو الحد من المشكلات مرحلة مهمة للغاية في دراسة (ج. مليغ، ٢٠١٦، ص. ٩٧) بحيث يركز الباحث في وقت لاحق على العثور على البيانات المراد دراستها، وتصبح المناقشة دقيقة ليتم تقديمها.

تم تضمين البحث في حدود البحث في الدراسات الأسلوبية، والهدف من البحث هو مجموعة من الأغاني لسليمان المغني، وفي هذه الدراسة سيقوم الباحثون بفحص أغنيتين منها، (١) الدين السلام (٢) قسما بالله يا وطني.

## و- الدراسات السابقة

البحث باستخدام هذه الدراسة الأسلوبية ليست المرة الأولى في التاريخ اللغوي، قام الباحثون بعمل العديد من الدوريات من الباحثين السابقين، مثل:

١- العبوشي (دب. ص. ١١٤). *دراسة أسلوبية في شعر الحب عند نزار قباني*. تهدف هذه الدراسة لتناول متعددة من قصائد نزار قباني بالبحث والتحليل والنقد في مستجدات الحرية في الشعر وفي الحياة بشكل العم والقضايا بشكل الخاص. طريقة البحث المستخدمة هي البحث النوعي الوصفي عن المرأة في كل علاقاتها في الحب أو في الكراهية حتى عن أبسط المرأة في طريقة حركاتها وتعبيرها على هذا الأسلوب جديدة. وجدت نتائج هذه الدراسة يعني الأسلوبية الإيقاع في قصائد وأهميتها تقوية المعنى وإثارة المشاعر بتكرار ألفاظ شعرية، في القصيدة الواحدة، بتكرار الأبيات مع حدوث بعض الاختلافات اللفظية، وعلاوة على الإيقاعات الرنانة موسيق الشعر.

٢- "ظواهر أسلوبية في شعر النابغة الذبياني" (ص. ٣٣٧). تهدف هذه الدراسة جاءت إلى ثلاثة مباحث، الأول لدراسة التكرار في شعر كمثل الحروف، والألفاظ، وأوردت نماذج وشواهد من شعر، والثاني لدراسة البديع في ستة من أبوابها، والثالث خصه لدراسة البيان وذكرت فيها التشبيه، والإستعارة، والمجاز، والكناية، وغير ذلك. البحث بنموذج تطبيقي ودرست إحدى من قصائد المشهور بدراسة أسلوبية فنية. وقد وجدت من هذه الدراسة بدأتها التكرار في شعره للقضية الأسلوبية الفنية. وصيغة التكرار الحروف، ولالألفاظ على وجه الخصوص لأهمية الموسيقي. وأبرز المحسنات المعنوية من أبواب البديع في شعره كالطباق، والمقابلة، والتقسيم، والمذهب الكلامي، وتأكيد المدح بما يشبه الدم. وفي شعره أنه استعمل الصور الكلامية من تشبيه واستعارة ومجاز وكناية.

٣- راسيلين (٢٠١٦) اختيار اللفظ والجمل في الغناء "كن أنت" لحمود الخضر (دراسة أسلوبية). استخدمت البحث الدراسة المكتبية بالمنهج الكيفي والوصفي. وأسئلة البحث أ) الألفاظ تدل على اختيار اللفظ في الغناء "كن أنت" لحمود الخضر، و ب) الجمل تدل على اختيار الجمل في الغناء "كن أنت" لحمود الخضر. وجدت نتائج هذه الدراسة اللفظ على خمسة الترادف، وواحد على المشترك اللفظ، والثاني على مقتضى الحال. أما اختيار الجمل وجدت الإسم نكرة ومعرفة، الجمل فعلية وإسمية، والجمل الإنشائية.

٤- حرحوز (٢٠١٣ ص. ٨) الذوق الجمالي في القرآن الكريم. استخدمت البحث الدراسة المكتبية بالمنهج الإستقرائي لجمع الآيات، وبالمنهج التحليل لضبط بعض ميادين الجمال في القرآن الكريم، وبالمنهج الإستنباطي لاستفادات الدراسة. وأسئلة البحث أ) هل يمكن استلهاً وتذوق الجمال من الخطاب الدين الإسلامي عامة ومن القرآن الكريم خاصة؟ ب) مامدى اهتمام القرآن الكريم بالجمل؟ ت) ما هي الميادين التي تناولها؟ ث) هل عبثاً نص القرآن على الجمال وأشار إليه؟ ج) ما أثر التربية في تنمية الذوق الجمالي؟. وجدت أربع أن أهم من النتائج هذه الدراسة احدى منها يعني أن الإسلام كما اهتم بالجمال اهتم بالوسائل التي ترقى بها إذا الإحساس.

٥- شهيل (٢٠١٤ ص. ٢١١) التحليل الأسلوبى ثوابت ومنطقات. استخدمت البحث الدراسة المكتبية بالمنهج الكيفي. بحثاً هذه الدراسة يعني على الناقدة عن الدوائر الأسلوبية في كتاب المرأة والنافذة بقدر علماء، مثل: مفاهيم الأسلوبية، معرفة أهم خصائص الأسلوب في النتاج الأدبي، تحليل الأسلوب، وانزياحات اللغة.

## ز- الموقف الحالي للباحث

استنادا إلى البيانات حول الدراسات السابقة المذكورات، فالدراسة تحت العنوان "درجة جمال الكلمات في مجموعة الغاني لسليمان المغني (دراسات الأسلوبية)" لم تُدرس، ولمعرفة موقف هذا البحث، هناك الجدول حول أوجه التشابه والاختلاف بين الدراسات السابقة والحالية. أما بيانها فعلى النحو التالي:

الرقم	الباحث / الباحثة	التشابهات		الاختلافات		
		موضوع البحث	نتيجة البحث	موضوع البحث	نتيجة البحث	
١	هالة العبوشي	تستعمل الباحثة في دراسة الأسلوبية	تبحث الباحثة دراسة أسلوبية في شعر الحب عند نزار قباني	والنتيجة في هذا البحث العلمي هي الأسلوبية الإيقاع في قصائد وأهميتها تقوية المعنى وإثارة المشاعر بتكرار ألفاظ شعرية، في القصيدة الواحدة، بتكرار الأبيات مع حدوث بعض الاختلافات اللفظية، وعلاوة على الإيقاعات الرنانة موسيق الشعر		

<p>ونتيجة بحثها هي بدأتها التكرار في شعره للقضية الأسلوبية الفنية. وصيغة التكرار الحروف، وللألفاظ على وجه الخصوص لأهمية الموسيقى. وأبرز المحسنات المعنوية من أبواب البديع في شعره كالطباق، والمقابلة، والتقسيم، والمذهب الكلامي، وتأکید المدح بما يشبه الذم. وفي شعره أنه استعمل الصور الكلامية من تشبيه واستعارة ومجاز وكناية</p>	<p>تبحث الباحثة ظواهر أسلوبية في شعر النابغة الذبياني</p>	<p>تستعمل الباحثة في دراسة الأسلوبية كالبديع و خاصة لدراسة البيان وذكرت فيها التشبيه، والإستعارة، والمجاز، والكناية</p>	<p>-</p>	<p>٢</p>
--	---	---	----------	----------

<p>ونتيجة البحث وجدت فيها اللفظ على خمسة الترادف، وواحد على المشترك اللفظ، والثاني على المقتضى الحال. أما اختيار الجملة وجدت الإسم نكرة ومعرفة، الجملة فعلية وإسمية، والجملة الإنشائية.</p>	<p>تبحث الباحثة اختيار اللفظ والجملة في الغناء "كن أنت" لحمود الخضر (دراسة أسلوبية)</p>	<p>تستعمل الباحثة في دراسة الأسلوبية في اختيار اللفظ والجملة</p>	<p>٣ إيلين كلوديا راسيلين</p>
<p>وننتج بحثها هي وجدت أربع أن أهم من النتائج هذه الدراسة احدى منها يعني أن الإسلام كما اهتم بالجمال اهتم بالوسائل التي ترقى بها إذا الإحساس</p>	<p>تبحث الباحثة النوق الجمالي في القرآن الكريم</p>	<p>تستعمل الباحثة في الجمالي</p>	<p>٤ وحيد حرحوز</p>

٥	رياض جباري شهيل	تستعمل الباحثة في دراسة الأسلوبية	تبحث الباحثة عن التحليل الأسلوبي ثوابت ومنطقات	ونتيجة التحليل التي مفاهيم الأسلوبية، معرفة أهم خصائص الأسلوب في النتاج الأدبي، تحليل الأسلوب، وانزياحات اللغة
---	-----------------------	---	--	--

### ح- منهجية البحث

#### ١- نوعية منهج البحث

الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي منهج الكيفي، وتنتج بيانات وصفية في شكل كلمات مكتوبة. منهج الكيفي هي طريقة تقوم على فلسفة الوضعية والبيانات الطبيعية، وتحافظ على طبيعة القيم ومفتوحة، والبيانات التي تم الحصول عليها هي ظاهرة من المجتمع المعني، أو إذا كانت في الأدب سوف تتخذ شكل الأعمال والنصوص والجمل، و الخطاب. في منهج الكيفي، يصبح الباحثون الأداة الرئيسية، حيث يولي الباحثون الإهتمام الأساسي للمعنى والرسالة بدلاً من التعميم. (رتنا، ٢٠٠٧، ص. ٤٧).

#### ٢- مصادر البيانات

تم الحصول على البيانات التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة من مصدرين، على النحو التالي:

### أ) البيانات الأساسية

مصدر البيانات الأولية هو البيانات التي تم جمعها من قبل الباحثين مباشرة من المصدر (سسونطا، ٢٠١٢، ص. ٥٦). تم الحصول على مصدر البيانات الأساسية في هذه الدراسة من مجموعة من الأغاني من سليمان المغني.

### ب) البيانات الثانوية

يتم الحصول على مصادر البيانات الثانوية من مصادر أخرى وثيقة الصلة بالبيانات الأولية وتدعمها، وتعمل على تعزيز التحقق من صحة البيانات الأولية (سسونطرا، ٢٠١٠، ص. ٧٢). تم الحصول على البيانات الثانوية في هذه الدراسة من المراجع الداعمة كمصدر للبيانات البحثية في شكل الكتب والمجلات والأطروحات وغيرها ذات الصلة بالأغاني ودراسة النظرية الأسلوبية.

### ٣- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي أهم جزء في عملية البحث، بحيث يمكن لهذه التقنية أن تجيب على المشاكل الموجودة في البحث، والطريقة التي يستخدمها الباحثون في التجميع هي تقنية تدوين الملاحظات، حيث تكون البيانات المولدة في شكل رواية وصف (مُجَّد، ٢٠١٤، ص. ١٦٨). الخطوات التي يمكن القيام بها هي كما يلي:

- أ) قراءة الكتب والمجلات المتعلقة بدراسة النظرية الأسلوبية مرارا وتكرارا.
- ب) استماع بعناية إلى مجموعة من الأغاني من سليمان المغني، للبحث عن الكلمات أو الجمل للحصول على البيانات المطلوبة.

- (ج) تدوين الملاحظات على الكلمات أو الجمل التي يمكن تحليلها من خلال دراسة النظرية الأسلوبية.
- (د) تحليل البيانات التي تم تسجيلها، وفقا للدراسة الأسلوبية.
- (هـ) عرض نتائج التحليل التي تم الحصول عليها.

#### ٤- طريقة تحليل البيانات

ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها في هذه الدراسة باستخدام التحليل الأسلوبي، حيث سيتم تحديد ذروة الإبداع للكاتب من قبل الباحث من خلال أسلوب اللغة المستخدمة، وكلما لعب المؤلف أسلوب اللغة، فأعطاء وزن أكبر (اندرسورا، ٢٠٠٨، ص. ٧٤-٧٥). تقنيات تحليل البيانات هي كما يلي:

- (أ) يؤكد وحدة تحليل في البحث كمثل الأصوات، والكلمات، والعبارات، والجمل، والمقاطع، وغير ذلك. في هذه الدراسة، الوحدة التي سيتم دراستها هي عبارة عن مجموعة من الأغاني لسليمان المغني.
- (ب) استخدام الجنس، والنوع، والقافية، والاختلافات السليمة التي تستخدم لتحقيق تأثيرات معينة إذا كان التحليل يستخدم الشعر.
- (ج) تحليل الإملاء وهو الهدف الأول في تحديد جمال اللغة ودعم المعنى، حيث تعطي الكلمات تأثير معين للقارئ. في هذه الدراسة، سيقوم الباحثون بتحليل نمط اللغة المتضمن في مجموعة من الأغاني لسليمان المغني.
- (د) أكد تحليل الجملة الاختلافات في استخدام الجمل في كل حالة. في هذه الدراسة، سيقوم الباحثون بتحليل تفضيل الجمل الواردة في مجموعة من الأغاني لسليمان المغني.

(٥) هناك حاجة إلى التأكيد على دراسة معنى أسلوب اللغة، ويجب أن تصل إلى مستوى التخصصات التي لها معاني مختلفة. أما بالنسبة لهذه الدراسة، سيحدد الباحثون درجة جمال الكلمات في مجموعة نصوص الأغاني لسليمان المغني من خلال دراسة جمال اللغة.



## الباب الثاني إطار النظري

### أ- مفهوم علم الأسلوب

#### ١- الأسلوب لغة

الأسلوب هو العلم الذي يناقش النمط، في حين يوصف الأسلوب بشكل عام بأنه شيء خاص، وكيف يتم التعبير عن كل شيء بطريقة معينة، بحيث يكون له أقصى غرض وهدف (رتنا، ٢٠١٣، ص. ٣).

في حين أنه وفقاً لسبلي (Shipley) (١٩٥٧ : ٣٤١)، فإن الأسلوبية هي دراسة النمط، بينما يأتي نمط الكلمة نفسه من الكلمة *stilus* (اللاتينية)، وهي أداة لها طرف مدبب، والذي يستخدم للكتابة على مستوى شمعي، يتم تفسير الكائنات المدبية كأداة للكتابة على أنها أنواع متعددة، يتم تفسير إحداها على أنها خدش أو جرح أو اختراق أو ثقب. استخدام ذلك الأداة صعب للغاية، وعادة ما يكون لدى أولئك الذين ينجحون في استخدامها تأثير. لغة الدلالة المستخدمة هي أن القارئ سوف يسبب تأثيراً معيناً إذا كانت الكلمة لها معنى أسلوب أو أسلوب لغة مقدم من قبل المؤلف (رتنا، ٢٠١٣، ص. ٨).

في كتاب الشايب ذكر الوجه الثاني أن كلمة الأسلوب صارت هذه الأيام حقا مشتركا بين البيئات المختلفة، يستعملها العلماء ليدلوا بها على منهج من مناهج البحث العلمي، ويستعملها الأدباء في الفن الأدبي قصصا أو جدلا أو تقريرا وفي العنصر اللفظي سهلا أو معقدا، وفي إيراد الأفكار منطقية أو مضطربة. وهكذا حتى أصبحت الكلمة أسلوب تكاد ترادف كلمة الشخصية في المعنى، ولهذا كله كان إطلاقها على هذا العنصر اللفظي ضرورة اقتضاء التعليم

أولاً، ولأنه هو مظهر العناصر الأخرى ومعرضها ثانياً (الشايب، ١٩٩١، ص. ٤٠-٤١).

## ٢- الأسلوب اصطلاحاً

لدى خبراء اللغة وجهات نظر عديدة حول معنى الأسلوب من حيث المصطلحات، بما في ذلك تلك التي تنص على أن معنى الأسلوبية هو المعنى الذي ينشأ بسبب استخدام اللغة في المجتمع وخلق تأثير معين، خاصة للقارئ. هذا هو السبب في أن المعنى الأسلوبي هو أكثر إدراكاً في مجال الأدب، هناك تأثير منفصل يتولد في استخدام الكلمات والجمل التي يقدمها المؤلف عمداً لتكون مثيرة للاهتمام للقراءة (فندا، ٢٠١٠، ص. ١٢٧).

ووفقاً لليج وسيرت (Leech & Short) (في نرغينترا، ٢٠١٧، ص. ٧٥) يشير الأسلوب إلى فهم دراسة الأعمدة، وهي دراسة عن المظاهر الخرسانية للأدب. عند الحديث عن الأساليب، فإن الانطباع الأول الذي يظهر أولاً مرتبط باللغات والأدب، بينما وراء كل ذلك، يمكن في الواقع أن تهدف الدراسات الأسلوبية إلى مجموعة متنوعة من اللغات، لكن الباحثين عادة ما يستخدمون الأسلوبية في مجال اللغة الأدبية.

في حين أنه في كتابه محمد خالصان شرح أن معنى الأسلوبية له أهمية كبيرة مما يدل على مستوى استخدام كلمة معينة في الكلام. كما أن معنى الأسلوبية قلق للغاية حول المستوى أو الوضع الاجتماعي الموجود في وسط المجتمع أو مستخدمي اللغة (خالصان، ٢٠١٦، ص. ١٩٨).

البحث عن المصممون الذين يهتمون عادةً باستخدام اللغة والأدب هو التركيز على الاهتمام هو استخدام اللغة التي تنحرف عن استخدام اللغة اليومية. يمكن أن تكون الانحرافات في استخدام اللغة المعنية في شكل انحرافات عن قواعد

اللغة، وعدد الاستخدامات وعناصر اللغات الإقليمية، أو اللغة الأجنبية. يتم تنفيذ هذه الانحرافات عن قصد لتحقيق أهداف معينة، لذلك تحتاج إلى مزيد من الدراسة (سوبرينطا، ٢٠٠٩، ص. ٤).

## ب- ميدان الأسلوب

وفقا للكتاب الذي كتبه الدكتور أحمد مزكي بعنوان "أساليب فهم القرآن خصائص اللغة لآيات علم الأمور الأخيرة" يمكن تقسيم عالم الدراسة الأسلوبية إلى أربعة أجزاء، (١) علم الأصوات، (٢) تفضيلات الكلمة، (٣) تفضيلات الجملة، (٤) أسلوب اللغة (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٧٠)، ويمكن وصفها على النحو التالي:

### ١- الأصوات

لدى علماء اللغة السابقين والحديثين فهمهم الخاص لعلم الأصوات. ذكر ابن سينا أن علم الأصوات هو تموج الهواء ودفعه بقوة وسرعة من أي سبب كان. وأما المحدثون فمنهم إبراهيم أنيس الذي عرف الأصوات بأنه ظاهرة طبيعية ندرك أثرها دون أن ندرك كنهها (جوهر، ٢٠١٤، ص. ١٢). في نفس الكتاب، يعرف جوهر أن علم الأصوات هو فرع من فروع علم اللغة، ويركز على دراسة الأصوات أنه علم واسع تدرج تحته فروع كثيرة تختلف وتتضارب فيما بينها من حيث الأهداف والمجال والمنهج (جوهر، ٢٠١٤، ص. ٢١).

علم الأصوات هو مجال في العلوم اللغوية يقوم بدراسة وتحليل تسلسل الأصوات في اللغة. يتكون علم الأصوات أيضًا من كلمة "fon" التي تعني الصوت، بينما "log" الذي يأتي من الشعارات اليونانية التي تعني العلم، لذلك يمكن القول أن علم الأصوات هو علم أصوات التعلم في اللغات. في

التحليل الصوتي، سوف يناقش صوت اللغة الحروف الساكنة وحروف العلة (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٧٠).

## ٢- اختيار الألفاظ

(أ) الترادف (Sinonim)

في اللغة اليونانية يأتي الكلمة مرادف من "anoma" التي تعني الاسم، و "syn" التي تعني ب. إذاً من حيث كلمة مرادف يعني أن تكون شيئاً متشابهاً ولكن في صيغة أخرى، أو كلمات مختلفة صوتاً ولكن لها نفس المعنى أو قريبة من بعضها (خالصان، ٢٠١٦، ص. ٢٢٤).

في الأدب العربي نفسه، لا يزال يناقش المرادفات بين العلماء. وكما قال رأي سيواه، فإن ابنو جني قال إن المرادفات تختلف في الألفاظ، لكن المعنى له نفس نقطة التقاء. مثل كلمات "الخالقة" و "الساجية" و "الطائية" و "الغاريزة" التي لها معنى أو صفات تيفية مرتبطة بشخص ما (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٧٣).

كما في كتاب باطر بعنوان علم الدلالة إطار جديد أن نظرنا إلى المترادفات الممكنة لتوصلنا إلى طرق خمس لبيان أوجه الاختلاف بينهما:

(١) تنتمي بعض المجموعات المترادفة إلى لهجات مختلفة من اللغة.

وعلى سبيل المثال فإن كلمة الخريف (في الإنجليزية fall) تستخدم في الولايات المتحدة وفي بعض الأقاليم الغربية من بريطانيا، في حين أن آخرين يستخدمون كلمة autumn.

(٢) هناك موقوف مشابهه مع الكلمات التي نستخدمها بأساليب

styles أو قدرات صوتية registers مختلفة.

(٣) قد تقال بعض الكلمات لتختلف فقط في معانيها العاطفية أو التقييمية evaluative.

(٤) بعض الكلمات مقيد من حيث التنظيم بمعنى أن الكلمة تظهر فقط وهي مقترنة بكلمات أخرى. فمثلا كلمة زنج تظهر مع كلمة لحم خنزير مقدد.

(٥) واضح أن القضية هي أن كلمات كثيرة تكون قريبة في المعنى، أو أن معانيها تتداخل، بمعنى أن هناك معنى فضفاضا للترادف. وهذا هو النوع الذي يستغله مصنف المعجم. وعلى سبيل المثال، لكلمة ناضج mature (صفة) مترادفات هي: adult, ripe .perfect

(ب) مشترك اللفظ (Polisemi)

تعريف المشترك لغة هو من كلمة شرك في المعجم، يعني الاسم الواحد لمعنا مختلفة، كمثل كلمة شرك في شركت النعل شركا: شاركه كان شريكه، والمشارك يعني رجل مشترك (أحمد، د.ت: ص. ١٨٩).

أمت التعريف المشترك اللفظ عند مختمر عمر هو دلالة الكلمة الواحد على أكثر من معنى نتيجة لا كتسابقا معنى جديدا أو معاني جديدة، ويمكن أن يسمى تعدد المعنى نتيجة تطور في جانب المعنى أو كلمة واحدة بمعنى متعددة (خالصان، ٢٠١٦، ص. ٢٤٢).

هنا أكثر التعريف المشترك اللفظي عند العلماء منها ما اتفق لفظه واختلف معناه، وحدد السيوطي بأنه اللفظ الواحد الدال على معنيين فأكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة. وقال المحدثين أن المشترك اللفظ هو اللفظ الواحد الدال على أكثر من معنى (هارون، ٢٠١٧، ص. ١١٥).

## ج) الأضداد (Antonim)

يستخدم مصطلح (تضاد) في الدلالة على "عكس المعنى". وغالبا ما يظن أن التضاد عكس الترادف، لكن وضع الإثنين مختلفا معنى تماما (باطر، ١٩٩٥، ص. ١٢٢). كما قال الزبيد وأبو عمرو أن التعريف الأضداد لغة هو الضد بمعنى عكس الشيء (فردوسي، ٢٠١٥، ص. ١٤).

ذكر في كتاب الأضداد عند الأنبري أن الحروف التي توقعها العرب على المعاني المتضادة، فيكون الحروف منها مؤديا عن معنيين مختلفين (الأنبري، ١٩٨٧، ص. ١). ورد في لسان العرب أن الضد هو كل شيء ضاد شيئا ليغلبه، كالإضاف السواد ضد البياض، والموت ضد الحياة (البحر، ٢٠٠٠، ص. ١٠).

والضد لا يعني النقيض أو العكس بصفة مطلق، فهناك أصناف عدت من الأضداد، مع أنها لا تقيد معنى التناقض أو العكس، وإنما يدل كل لفظ منها على معنيين متباينين يربط بينهما رابط معين من قريب أو بعيد، كما يحصل لكثير من باقي الألفاظ المشتركة المعاني (بجر الدين، ٢٠٠٩، ص. ١٤١-١٤٢).

## د) المعربة

المعرب لغة هو اسم مفعول من الفعل عرب-يعرب، والمصدر تعريب (أستاري، ٢٠١٤، ص. ١٠٤). تسمى العرب اللفظ الأعجمي الذي أدخلته لغتها معربا ومعربا، والتعريب هو نقل اللفظ الأعجمي إلى العربية (العزیز، د.ت، ص. ٤٧).

قال المحدثون أن المعرب هو كل كلمة أجنبية دخلت العربية قديما، أو تدخل اليوم أو غدا، على أن تكون خاضعة لمقاييس العربية

وأبنياتها وحروفها. ويدخل في هذا قسم كبير مما عربه القدماء، أو المعاصرون، ويسمى هذا النوع معرباً، لأن الروح العربية سرت فيه، وأصبح جزءاً من البناء العربي (خسارة، د.ت، ص. ٩٢٠).

أما عرفه السيوطي عن المعرب اصطلاحاً: "هو ما استعملته العرب من الألفاظ الموضوعية لمعان في غير لغتهم". وقال الجوهري في الصحاح: "تعريب الاسم الأعجمي أن تتفوه به العرب على منهاجهم" (بجر الدين، ٢٠٠٩، ص. ٩٩).

#### ٥) مقتضى الحال

تعريف مقتضى الحال هو اختيار الكلمات التي تتوافق مع المعنى المطلوب وفقاً لسياق معين. على سبيل المثال في السورة مريم: ١٩ الذي يستعمل تعبير واشتعل الرأس شيباً. كلمة شيباً في سلسلة الجمل لها بمعنى "الشعر الرمادي قد ملأ الرأس". وبالتالي، فإن اختيار كلمة شيباً في الفقرة أعلاه مناسب جداً مع الظروف التي يمر بها الزكريا، أي الشيخ، دون استخدام كلمة ضعف وما شابه (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٧٩).

#### ٣- اختيار الجمل

اختيار الجمل هي شكل من الجملة التي تستخدم كوسيط لنقل رسالة، ولها تأثير على هذا المعنى. مثال اختيار جمل متنوعة في القرآن، وكما أوضح في دراسة البلاغة، هو هيكل الجملة دون ذكر الجاني بسبب قرينة وهو مستتر على شيء من الشخص الآخر، أو يعني أن الشخص الأخرى قد فهم، أو مجرد اختبار مثقفات المحاورين. علاوة على ذلك، هناك جملة اسمية وجملة فعلية، وتكرار جمل، واستخدام جمل متنوعة مثل مبتدأ باستخدام اسم الإشارة وغير ذلك (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٧٩).

يذكر شيهاب الدين قليوبي في كتابه بعنوان أساليب اللغة العربية وآدابها، أنه في سياق تحليله ليس المقصود من مجرد الإشارة إلى مجرد محادثة اعرب (تغيير المعنى في نهاية الكلمات) أو مواقع الجملة. لكن ما تم فحصه هو ما سر مستخدمة الجملة، لماذا تستخدم بعض الكلمات الفعل أو فاعل، لماذا لا تكون جملة أخرى فقط؟ (قليوب، ٢٠١٣، ص. ٨١).

#### ٤- الأسلوب

يمكن تفسير نمط اللغة أو يشار إليه عادة باسم *trope* أو شكل الكلام على أنه انحراف لغة عاطفي عن اللغة المعتادة، سواء في الإملاء أو تكوين الكلمات أو الجمل أو المصطلحات للحصول على وضوح أو تركيز أو فكاهة أو تأثيرات أخرى (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٨٢).

في تقسيمها، ينقسم أسلوب اللغة إلى قسمين، هما أسلوب اللغة البلاغة وأسلوب اللغة المجازية. الشكل البلاغي هو انحراف لغوي عادي لتحقيق تأثيرات معينة، في حين أن الشكل المجازي هو انحراف إضافي، خاصة في المعنى الناتج (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٨٣). شرح أشكال اللغة اللغوية فيما يلي:

#### (أ) انقلاب (Anastrof)

إن الانقلاب في اللغة العربية هو أسلوب بلاغي يتم الحصول عليه عن طريق عكس الصياغة التي توجد عادةً في الجملة، أو إذا كانت الأدب العربي في اللغة العربية يطلق على أنماط اللغة الكارثية التقدّم والتخير (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٨٣). كما في المثال في سورة يس: ٨٣ في الجملة وإليه ترجعون هي تركيبية الجملة الخبر مقدّمًا، بمعنى أن الجملة لها نمط أصلي يسبق الموضوع. في حين أن النمط في الجملة بشكل عام

هو الموضوع + المسند، فإن الجملة لها وظيفة التركيز على الموضوع، وأنه فقط بالنسبة له سنعود جميعًا.

(ب) الإنحراف (Apostrof)

كلمة الانحراف مأخوذة من مادة (ح ر ف)، ومن معانيها في اللغة العربية أنه يقال : حرف الجبل، أي أعلاه المحدد (الصمد، ٢٠٠٧، ص. ١٤٦). وتعريف أن الإنحراف لغة هو الميل والعدول والمجانبة. وفي الإصطلاح هو الابتعاد عن المسار المحدد، أو هو انتهاك لقواعد ومعايير المجتمع، ووصمة تلصق بالأفعال أو الأفراد المتبعدين عن طريق الجماعات المستقيمة داخل المجتمع (سالم، د.ت، ص. ١).

(ج) تلطيف التعبير (Eufemisme)

تلطيف التعبير في اللغة العربية تسمى بالكناية، وهو لفظ أطلق وأريد به لازم معناه مع جواز إرادة المعنى الأصلي غالباً (قلاش، ١٩٩٥، ص. ١٢٢). وفي تعريف الكناية لغة هو التكلم بما يراد به خلاف الظاهر، وفي اصطلاحاً هو لفظ أريد به غير معناه الموضوع له وترك التصريح بالشيء، ولا يخفى أن الكناية أبلغ من التصريح بالشيء (الحري وآخرون، د.ت، ص. ٧).

(د) مبالغة (Hiperbola)

مبالغة هو أسلوب لغة يحتوي على عبارات مفرطة أو يبالغ في شيء ما (مركي، ٢٠١٥، ص. ٨٦). مثل أساليب اللغة الأخرى، يتم تضمين مبالغة أيضاً في أسلوب اللغة البلاغة الذي يستخدم في الأدبي

النوع الشعري. استخدم مبالغة على نطاق واسع في النصوص الخيالية للتأكيد في سرد (نور غينطرو، ٢٠١٧، ص. ٢٦٣).

ثم شرح أشكال أنماط اللغة التصويرية ، بما في ذلك:

(أ) التشبيه (Simile)

كما في الأدب العربي، التشبيه هو بيان أن شيئاً شارك غيره في وصفه بأداة ملفوظة أو ملحوظة (قلاش، ١٩٩٥، ص. ٧٠). التشبيه هو مقارنات واضحة، بأن النقطة المهمة ويتم التعبير عن شيء ما بشكل مباشرة مع شيء آخر له نفس الطبيعة بهدف عدم الإساءة إلى الشخص الآخر، كالألفاظ كما، مثل هذا، وهكذا (كراف، ٢٠٠٧، ص. ١٣٨).

(ب) تحول شكلي (Metafora)

تحول شكلي هو يقارن شيئين مباشرة في شكل قصير. لا يجب على تحول شكلي أن تعمل بمسند، لكن يمكنها أن تعملها أيضاً بمثل الموضوعات والكائنات وغير ذلك. تحول شكلي يمكن أن تقف وحدها باعتبارها كلمة أخرى (كراف، ٢٠٠٧، ص. ١٣٩).

(ج) مجاز المرسل (Sinekdoke)

ذكر هذا المصطلح كما في الأدب العربي، ومن اللغة اليونانية أن مجاز المرسل هي "synekdechethai" يعني أن نتلقى معاً. مجاز المرسل هي لغة مجازية تستخدم جزءاً من شيء ما للتعبير عن كامل أو العكس (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٩٠).

ذكر في كتاب أخرى أن مجاز المرسل هي كلمة استعملت في غير معناها لعلاقة ما غير المشابهة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الأصلي (قلاش، ١٩٩٥، ص. ١١٤).

#### د) صفة المجسدة (Personifikasi)

الصفة المجسدة هي رقم من اللغة المجازية التي تصف الكائنات الممات أو غير الحية كما لو كانت حية وتمتلك إنسانية، مثال كائن التحدث، والتصرف، وفعل الأشياء كما هو طبيعي بالنسبة للبشر (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٩١).

يتم في أسلوب اللغة كائن الممات لطبيعة الإنسانية، بحيث يمكن أن كائن مثل البشر. لذلك، في هذا الأسلوب توجد أوجه تشابه بين الأشياء غير الحية والسمات البشرية لأنها تُقرض لهذه الأشياء (نور غينطرو، ٢٠١٧، ص. ٢٣٥).

#### هـ) الإستعارة (Hypalase)

الإستعارة هي أسلوب اللغة المجازية الذي يصف كلمة معينة تستخدم لشرح كلمة يجب استخدامها بكلمات أخرى (كراف، ٢٠٠٧، ص. ١٤٢). في القاعدة أن الإستعارة هي كلمة استعملت في غير ما وضعت له لعلاقة المشابهة مع قرينة تمنع من إرادة المعنى الأصلي (قلاش، ١٩٩٥، ص. ٩١).

### و) سخرية (Sarkasme)

أسلوب السخرية في شكل الكلام له معنى متباين. يستخدم أسلوب اللغة السخرية لشيء أكثر سخرية، مثل الإخفاء أو النقد أو أي شيء مشابه لم يعد له عنصر التعويض المجامل. ولكن لا يزال أسلوب اللغة السخرية مدرجًا في لغة الخطاب اللغوي كاستراتيجية للألعاب اللغوية حتى تتمكن من التأثير على معارضي الكلام غير العاديين (نور غينطرو، ٢٠١٧، ص. ٢٧٠).

كلمة سخرية تأتي من اللغة اليونانية مما يعني تمزيق اللحم مثل الكلب أو عض شفته بال غضب أو التحدث بالمرارة. أسلوب السخرية له معنى أكثر فظاظة، والسخرية تحتوي على كراهية مريرة. هذا النمط من اللغة سوف يضر دائما وليس من الجيد للسمع (كراف، ٢٠٠٧، ص. ١٤٣).

### ج- تعريف الغناء

تعريف الغناء في المعجم الوسيط هي التطريب والترنم بالكلام الموزون وغيره، يكون مصحوبا بالموسيقى وغير مصحوب. والغنائية هي مسرحية شعرية حوارية تنشد ممثلة وموقعة على أنغام الموسيقى، والمغنى هي محترف الغناء (مصطفى وآخرون، ٢٠١٠، ص. ٦٦٥). والغناء اصطلاحا هو ترديد الصوت بالشعر ونحوه بالألحان، أما التغمي فهو الترنم (القحطاني، ٢٠١٠، ص. ٥).

كما رأينا في نشأته الأولى الغناء تقترن بالشعر العربي في العصر الجاهلي، فإن من يبحث في تاريخه يجده مشبها من بعض الوجوه لتاريخ الشعر اليوناني من حيث الغناء وما يتصل به من ضروب الرقص والموسيقى، وقد كان للغناء الذي

صاحبه تأثير واسع في تغيير أوزان الشعر العربي وأوضاعها القديمة (ضيف، ١٩٦٠، ص. ٤١-٤٢).

وقد ذكر ابن خلدون ما يأتي فيما يختص بالغناء لاعتباره عاملا كماليا للعرمان، ولازما لحياة الإنسان. لا سيما في مصر، بلد الحضارة والفنون حيث يتعين الاستشهاد به فقال: "وإذا قد ذكرنا معنى الغناء فاعلم أنه يحدث في العمران إذا توفر وتجاوز حد الضروري إلى الحاجي، ثم إلى الكمالي، وتفننوا فتحدث هذه الصناعة، لأنه لا يستدعيها إلا من فرغ من جميع حاجاته الضرورية والمهمة من المعاش والمنزل وغيره، فلا يطالبها إلا الفارغون عن سائر أحوالهم تفننا في مذاهب الملذوذات" (رزق، ٢٠١١، ص. ٣٣).

كما قال الدكتور كلارك، الباحثة "إن الغناء على نغمات الموسيقى كان عادة مألوفة عند قدماء المصريين في أثناء قيامهم بالعمل". وأما لفظ موسيقى باللاتينية musica فهي مشتقة من لفظ musa أي بالفرنسية muse ومعناها إلهة من آلهة الفنون، وهن التسع بنات لجوبيتر ومنموزين وجميعهن أخوات شقيقات، رمزا إلى اتحاد الفنون وارتباطها ببعضها بعضا، يترأسن أنواع الفنون الحرة. فالأولى اختلفت بالتاريخ، والثانية بالشعر الحماسي (الفروسية)، والثالثة بالخطابة، والرابعة بالغناء، والخامسة بالثناء، والسادسة بالروايات المحزنة (تراجيديا)، والسابعة بالرواية الهزلية (كوميديا)، والثامنة بعلم الفلك، والتاسعة بالرقص. وكن علاوة على ما ذكر يقمن بتطريب جوبيتر كبير الآلهة بأصواتهن الجميلة، وأناشيدهن الشجية على قمة جبل الأولوب برئاسة أبولون الذي كان يعزف أمامهن على نايه المشهور (رزق، ٢٠١١، ص. ٣٤).

#### د- تعريف الجمال

كلمة جمال في قاموس أكسفورد يعرف الجماليات بأنها المعرفة المستمدة من الحواس، وهو تعريف لا يحدد خاصية مميزة لهذه المعرفة. ويعتبر تعريف الفيلسوف

الألماني كانط قريبا من هذا التعريف أيضا، فقد قال إن علم الجمال هو العلم المتعلق بالشروط الخاصة بالإدراك الحسي، ويعتبر هذا التعريف عاما بدرجة كبيرة، وذلك لأنه في القرن العشرين تحول التأكيد الخاص أن الجمال بالاهتمام الحساسية يعني التجسيد الواضح للانفعال في الفن (الحميد، ١٩٧٨، ص.١٨).

ويتفق الباحثون بشكل عام أن علم الجمال Esthetics or Aesthetics نشأ في البداية باعتباره فرعاً من الفلسفة، ويتعلق بدراسة الإدراك للجمال والقبح. وفي مصطلح الجماليات أو علم الجمال يشير في معناه التقليدي إلى دراسة الجمال في الفن والطبيعة، أما الاستعمال الحديث فينطوي على أكثر من ذلك بكثير: كطبيعة التجربة الجمالية وأنماط التعبير الفني وسيكولوجية الفن وما شابه ذلك من الموضوعات (الحميد، ١٩٧٨، ص.١٨-١٩).

يصرف فلسفة الجمال عند أفلاطون وأثرها على الفن الحديث فضلا عن السلاسة وعدوية التعبي وأسلوب المحاورات الجميل وإختيار الألفاظ، وكثرة التشبيهات الرائعة فضلا عن وقرة الخيال والاستعارات، وكذلك الإشارة إلى الأساطير والخرافات التي لا يجمع شاردها غير شاعر قوي الحس، رحب الخيال، كل ذلك إنما يشير إلى فيلسوف فنان وإلى مذهب ذي إشراق جمالي وهكذا يستنبط من خلال المذهب الأفلاطوني عبارة روح النظام (عباس، ١٩٩٨، ص.٥٣).

هـ - السيرة الذاتية سليمان المغني



ولد سليمان علي المغني في دولة الامارات ومنطقة خورفكان في التاريخ ٢٦ من مايو ٢٠٠١. بدأت الغناء سليمان في عام ٢٠٠٦ ويشتهر عندما أصدر أغنية بعنوان الدين أسلم في عام ٢٠١٥ في الإمارات العربية المتحدة. تم استخدام أغنية دين السلام التي استضافها سليمان المغني كموسيقى تصويرية لإعلان بنك بويان في الكويت في الإصدار الخاص من رمضان ٢٠١٥.

خلال عام ٢٠١٦، أصدر سليمان المغني حوالي سبع أغنيات تحت رعاية علوان الذيف. عندما كان شاب، نشط سليمان في تحميل الصور ومقاطع الفيديو لأنشطته على وسائل التواصل الاجتماعي. يحتوي حساب إنستغرام على حوالي ٨٥٠٧ متابع. في حين أن حساب يوتوب باسم "المغني ٦٩" لديه ٥٤٥ عميل.

سليمان المغني هو مغني لديه العديد من الإنجازات. استنادًا إلى صفحة إنستغرام الشخصية غالبًا ما يحمّل الصور ومقاطع الفيديو التي تتلقى الجوائز في مجال الموسيقى. خلال عام ٢٠١٦ الماضي، أصدر سليمان المغني حوالي سبع أغنيات تحت رعاية علوان الذيف، هناك بعنوان الدين السلام، أنا مسلم، درب السعد مؤثرات، صباح الخير، قسما بالله يا وطني، نحبك يا وطني، ونبع الحنان.

## الباب الثالث عرض البيانات وتحليلها

### أ- عرض البيانات الغناء "الدين السلام" وتحليلها

#### ١- عرض البيانات

في هذا الباب عرضت الباحثة الغناء الذي أخذتها من الانترنت. تغنى بها سليمان المغني في هذه الأغنية بعنوان "الدين السلام"، تم إصدار هذه الأغنية في عام ٢٠١٥ في الإمارة العربية المتحدة. تشتهر هذه الأغنية عام ٢٠١٨ في إندونيسيا عندما قامت إحدى مجموعات الموسيقى السابانية بمشاهدة هذه الأغنية، يتم توفير هذه الأغنية من خلال يوتيوب ولديك مشاهد حتى ملايين المرات. استجابة المجتمع الإندونيسي للغناء الدين السلام هو أمر خاص للغاية، لأن تحكي الغناء عن سلام المسلمين في العالم، والتعبير في حبه الإسلام، والتسامح لكل أمة باحترام والتحية. وذلك النص فيما يلي:

#### الغناء "الدين السلام"

كُلَّ هَذِهِ الْأَرْضِ مَا تَكْفِي مَسَاحَةً # كَو نَعِيشُ بِهَا سَمَاحَةً

وَأَنْ تَعَايِشَنَا بِحُبِّ # كَو تَضِيقُ الْأَرْضُ نَسُكُنُ كُلَّ قَلْبِ

بِتَّحِيَّةٍ وَبِسَّلَامٍ # أَنْشُرُوا أَحْلَى الْكَلَامِ زَيْنُوا الدُّنْيَا احْتِرَامِ

بِمَحَبَّةٍ وَاتِّسَامٍ # أَنْشُرُوا بَيْنَ الْأَنَامِ هَذَا هُوَ دِيبُ السَّلَامِ

## ٢- تحليل البيانات

نص الأغنية بعنوان "الدين السلام" يكشف عن حب سلامة المسلمين في العالم. كما سبق بيانه في الإطار النظري، سيتم تحليل هذه الأغنية باستخدام اختيار الألفاظ الذي في هذا الغناء يتكون من المرادفات والمتضادات. واختيار الجملة تتكون من الجملة الإسمية والجملة الفعلية وإسم الإشارة وإسم شرط. وأما الأسلوب تتكن من الإستعارة. ويأتي بيان التحليل فيما يلي:

## أ) اختيار الألفاظ في الغناء "الدين السلام"

كشّاف لفظ يدل على الترادف			الرقم
حياة	=	عيشة	١
أجمل	=	أحلى	٢
النّاس	=	أنام	٣
كشّاف لفظ يدل على الأضداد			
قلب			
السرور	><	عضويا	١

## (١) اللفظ يدل على الترادف

في تحليل لفظ الترادف في الغناء "الدين السلام" اختار الباحثة الاسم والفعل المشهور وإذا كان لديها لغة أخرى لاستخدامها في هذه الأغنية عند الباحثة. وهي كما يلي:

أ. "عيشة" و "حياة"

لفظ عيشة من مصدر "نعيش" بوزن فَعَل - يَفْعَل هو اسم لما سبب الحياة من الأكل والشرب وما بسبب ذلك، والشاهدة. قولهم معيشة فلان من كذا يعنون مأكله ومشربه مما هو سبب لبقاء حياته. ويدل على معنى ما في لفظ عيشة لفظ حياة، إلا أن فيهما فريقا. إذا كان لفظ حياة من الوزن فَعَل - يَفْعَل هو عرض والروح جسم رقيق من جنس الريح، وقيل هو جسم رقيق حساس، وتزعم الاطباء أن موضعها في الصدر من الحجاب (العسكري)، ١٩٩٢، ص. ٣٨٠)، كما قال الله تعالى في كتابه الكريم: وقالوا إن هي إلا حياتنا الدنيا وما نحن بمبعوثين ٥ (الأنعام: ٣٢).

ب. "أحلى" و "أجمل"

لفظ أحلى من أفعل التفضيل بوزن فَعْل - يَفْعُل ومصدره حَلَاوَةٌ هي أن لسانه وبحسن منطقة والمشهور في الملاحظة هو الذي ذكرته. ويدل على معنى ما في لفظ أحلى لفظ أجمل، أن لفظ أجمل من أفعل التفضيل بوزن فَعْل - يَفْعُل ومصدره جمال هو الاحسان الظاهر من قولك (معجم المعاني عربي عربي).

كما تعرفها أن اسم التفضيل هو صفة تؤخذ من الفعل لتدل على أن شيئين اشتركا في صفة، وزاد أحدهما على الآخر فيها. وقد يكون التفضيل بين شيئين في صفتين مختلفتين، فيراد بالتفضيل حينئذ أن أحد الشيئين قد زاد في صفته على الشيء الآخر في صفته. وقد يستعمل اسم التفضيل عاريا عن معنى التفضيل (الغلاييني، ٢٠١٤، ص. ١٤٥).

ج. "أنام" و "الناس"

ذكر في كتاب تاج العروس عند الزابدي هو لفظ أنام من النموذج الأساسي هو (أنم)، ويدعي البعض أن الأصل هو (ونم)، يصبح (ونام)، ثم يتم نقله إلى (أنام)، مما يعني: أن يصدر صوتاً من داخل نفسه. يستخدم العرب هذا المصطلح لتسمية جميع المخلوقات على سطح الأرض، بما في ذلك البشر. أما الفرق بين الأنام والناس هو أن الأنام على ما قال بعض العلماء: يقتضي تعظيم شأن المسمى من الناس، قال الله عزوجل في سورة آل عمران: ١٧٣ "الذين قال لهم الناس إن الناس قد جمعوا لكم"، وإنما قال لهم جماعة وقيل رجل واحد وإن أهل مكة قد جمعوا لكم، ولا تقول جاءني الأنام تريد بعض الأنام وجمع الأنام أنام، قال عدي بن زيد: إن الانسي قلنا جمع نعلمه فيما من الأنام والامم جمع امة وهي النعمة (العسكري، ١٩٩٢، ص. ٧٥-٧٦).

## (٢) اللفظ يدل على الأضداد

ورد في لسان العرب أن الضد هو كل شيء ضاد شيئاً ليغلبه، كالإضاف السواد ضد البياض، والموت ضد الحياة (البحر، ٢٠٠٠، ص. ١٠).

وفي تحليل لفظ الأضداد في الغناء "الدين السلام" اختار الباحثة الاسم المشهورة. بمعنى الاسم الواحدة عندها اثنين من المعاني المختلفة.

أ. قلب

لفظ قلب في المعاني عربي عربي هو عضو عضلي أجوف يستقبل الدم من الأوردة ويدفعه في الشرايين، قاعدته إلى أعلى معلقة بنياط في الجهة اليسرى من التجويف الصدري. ولكن لفظ قلب هنا بمعنى السرور أن ارتياح في القلب عند حصول نفع أو توقعه أو اندفاع ضرر الحياة (معجم المعاني عربي عربي).

## (ب) اختيار الجمل في الغناء "الدين السلام"

في تحليل الجمل في الغناء "الدين السلام" تم الباحثة على خروج الجملة اسمية واسم اشارة واسم شرط من هذا الغناء، وهي الجمل فيما يلي:

الرقم	كشاف الجمل يدل على جملة فعلية
-------	-------------------------------

كلمة "انشروا أحلى الكلام"	١
كلمة "زينوا الدنيا احترام"	٢
كشّاف الجمل يدل على اسم اشارة	
كلمة "كل هذى الأرض"	١
كلمة "هذا هو الدين السلام"	٢
كشّاف الجمل يدل على اسم شرط	
كلمة "لو نعيش بلا سماحة"	١

## (١) جملة فعلية

أ. كلمة "انشروا أحلى الكلام"

يدل على الجملة الفعلية المتعدي لأن تركيب الجملة من فعل + فاعل + مفعول به. بدأت هذه الكلمة في الغناء الدين السلام بفعل الأمر لأن تعرفها كل فعل يراد به طلب القيام بالشيء أو فعل في زمن المستقبل.

ب. كلمة "زينوا الدنيا احترام"

يدل على الجملة الفعلية المتعدي لأن تركيب الجملة من فعل + فاعل + مفعول به + مفعول مطلق . بدأت هذه الكلمة بفعل الأمر. المقصود هذه الكلمة وكلمة قبلها هي أن الناس في الحياة الدنيا التزام بفعل الخير والحسن

السان، ثم احتراماً، ويتعاون، لأن الدين الإسلام ربى لتفاعل  
الخير بعضهم بعض.

## (٢) اسم اشارة

أ. كلمة "كل هذه الأرض ما تكفي مساحة"

تتكون هذه الجملة من جملة اسمية ولفظ بعدها  
إسم الإشارة. في هذه الجملة المبتدأ هو لفظ "كل هذه  
الأرض" وخبر جملة هو لفظ "ما تكفي مساحة"، وأما  
هذه الجملة تبين على جواب الشرط من كلمة بعدها يعني  
"لو نعيش بلا سماحة".

ب. كلمة "هذا هو الدين السلام"

هذه الجملة ابتداء من اسم الإشارة، أن اسم  
الإشارة هو ما يدل على معين بواسطة إشارة حسية باليد  
ونحوها، إن كان المشار إليه حاضراً، أو اشارة معنوية إذا كان  
المشار إليه معنى، أو ذاتا غير حاضرة (الغلاييني، ٢٠١٤،  
ص. ٩٦).

وأما في هذه الجملة، المبتدأ هو إسم الإشارة في  
لفظ "هذا" وخبر جملة هو لفظ "هو الدين السلام". هذه  
الكلمة بمعنى الإسلام وحده يعلم ويوجه إلى خصوصيات  
وعموميات الحياة الإنسان، كما ذكر في هذه الغناء يعني  
السماحة، التحية، السلام، أحلا الكلام، احترام، وابتسام.

## (٣) حرف شرط

أ. كلمة "لو تضيق الأرض نسكن كل قلب"

في هذه الجملة تتكون من حرف شرط للمستقبل بمعنى "إن". وهي حيث لا تفيد الامتناع، وإنما تكون مجرد ربط الجواب بالشرط (الغلاييني، ٢٠١٤، ص. ١٩٤) وهي تقسم إلى قسمين: (١) أدوات الشرط الجازمة: وهي تجزم فعلين مضارعين، وهي من وإن وأي وأينما وكيفما ومتى وحيثما وأنى وأيان ومهما وإذما وما. (٢) أدوات الشرط غير الجازمة: وهي لا تجزم ما بعدها حسب محله الإعرابي ويقال في آخر إعرابه وهو فعل الشرط أو جواب الشرط، وهي لو ولولا ولوما وكلما وإذا ولما وأما (المعرفة-اسم الشرط) وأما في هذه الكلمة تتكون من حرف الشرط هو كلمة "لو" وجواب الشرط هو كلمة "نسكن كل قلب".

## (ج) الأسلوب في الغناء "الدين السلام"

الرقم	كشّاف الجمل يدل على الإستعارة
١	كلمة "ما تكفي مساحة"
٢	كلمة "نسكن كل قلب"



## (١) كلمة يدل على الإستعارة

وفي تعريفها أن الإستعارة هو أسلوب اللغة المجازية الذي يصف كلمة معينة تستخدم لشرح كلمة يجب استخدامها بكلمات أخرى (كراف، ٢٠٠٧، ص. ١٤٢). ومن الإستعارة في هذا الغناء فيما يلي:

أ. كلمة "ما تكفي مساحة"

استخدم لفظ "ما" في هذه الكلمة بمعنى لا يمكن في شيئاً، ثم لفظ "تكفي" من الوزن فَعَلَ - يَفْعَلُ بمعنى قد تم شيئاً، و"مساحة" من المفردات مساحة بمعنى المكان الواسع. استخدم كلمة ما تكفي مساحة في هذا الغناء للتعبير أن العالم يشعر ضيق إذا ما في سماحة، بالإضافة تستخدم هذه الكلمة لتجمل الجمل في هذا الغناء.

ب. كلمة "نسكن كل قلب"

وأما من هذه الكلمة بمعنى لا نسكن ونعيش في الأرض بقلب عضويا، ولكن قلب هنا بمعنى السرور والسعادة. لفظ "قلب" هنا لتهديف استعملت تمنع من إرادة المعنى الأصلي. كما قال الله تعالى في كتابه الكريم: ما أصاب من مصيبة إلا بإذن الله ومن يؤمن بالله يهد قلبه والله بكل شيء عليم (التغابن : ١١).

## ب- عرض البيانات الغناء "قسما بالله يا وطني" وتحليلها

### ١- عرض البيانات

أما في هذا الغناء عرضت الباحثة مأخوذة النص من خلال يوتوب، وتغنى بها سليمان المغني في هذه الأغنية بعنوان "قسما بالله يا وطن"، تم إصدار هذه الأغنية في ألبوم واحد مع الغناء "الدين السلام" في نفس الفترة وفي الإمارة العربية المتحدة هكذا، ولكن هذه الأغنية لا منفصلة كما الغناء "الدين السلام". تحكي الغناء "قسما بالله يا وطن" عن حبه دولة، وتضحية أي شيء لإستقلال الدولة. وذلك النص فيما يلي:

#### الغناء قسما بالله يا وطني

قسما بالله أيا وطني # أفديك وأعظم بالقسم  
من أجل ترابك تضحيتي # لتعيش عزيزا في القمم  
تختال شموخا مرتفعا # للقمم خفاق العلم  
وسأحمي ثراك جنديا # بالسيف وطورا بالقلم

إلى أن تسمو في ثقة للمجد وتعلو للقمم  
في القلب رياح عاتية وسلام دوما من قدمي

تختال شموخا مرتفعا # للقمم خفاق العلم  
والعمر فداك ياروحا # تسري عقرا حلوا نغمي

ودروب المجد ممهدة من أجلك يا على الهمم  
دمت عظيما وسلمت لنا وأمضي عزيزا بين الأمم

## ٢- تحليل البيانات

نص الأغنية بعنوان "قسما بالله يا وطني" يكشف عن حب شخص ما لبلده. وفقاً للتحليل، سيتم تحليل هذه الأغنية باستخدام اختيار الألفاظ الذي يتكون من المرادفات والمشارك اللفظ. واختيار الجملة تتكون من الجملة الإسمية والجملة الفعلية. وأما الأسلوب تتكن من انقلاب ومبالغة وتحول شكلي وصفة المجسدة. ويأتي بيان التحليل فيما يلي:

## أ) اختيار الألفاظ في الغناء "قسما بالله أيا وطني"

الرقم	كشّاف لفظ يدل على الترادف
١	قسم = عقد
٢	فدى = ضحى
٣	شمخ = عجب
٤	مجد = كريم
	كشّاف لفظ يدل على المشترك اللفظ
١	قلم
٢	عزيز

## (١) اللفظ يدل على الترادف

في تحليل لفظ الترادف في الغناء "قسما بالله يا وطن"  
اختار الباحثة الاسم والفعل الغريبة والمشهور في هذا الغناء عند  
الباحثة. وهي كما يلي:

أ. "قسم" و "عقد"

لفظ قسم بوزن فَعَلَ - يَفْعِلُ، ولفظ عقد من الوزن  
فَعَلَ - يَفْعِلُ. أما الفرق بين العقد والقسم أن العقد هو  
تعليق القسم بالمقسم عليه مثل قولك والله لا دخلنا الدار  
فتعقد اليمين بدخول الدار وهو خلاف اللغو من الإيمان،  
واللغو من الإيمان ما لم يعقد بشيء كقولك في عرض كلامك  
هذا حسن والله وهذا قبيح والله (العسكري، ١٩٩٢، ص.  
٣٦٥).

ب. "فدى" و "ضحى"

لفظ فدى بوزن فَعَلَ - يَفْعِلُ ومصدره فداء، ذكر  
في معجم المعاني عربي عربي أن الفداء هو ما يقدم من مال  
ونحوه لتخليص المفدي، أو ما يقدم لله جزاء لتقصير في  
عبادته ككفارة الصوم والحلق ولبس المخيط في الإحرام.  
ويدل على معنى التشبيه من لفظ فدى وهو لفظ ضحى،  
أن لفظ ضحى من الثلاثي المزيد بالوزن فَعَلَ - يُفْعِلُ هو  
بذلها في سبيل قضية أو فكرة أو من أجل الآخرين دون  
مقابل، كما تكون التضحية بالمال أو العمل أو المصلحة  
(معجم المعاني عربي عربي).

## ج. "شمخ" و "عجب"

لفظ شمخ بوزن فعل - يفعل ومصدره شموخ، ذكر في معجم المعاني عربي عربي أن شمخ هو علا، ارتفاع، وشم، كيشمخه بأنفه كبرا يرفعه اعتزازا وتكبرا. ويدل على معنى التشبيه من لفظ شمخ وهو لفظ عجب، أن لفظ عجب من الوزن فعل - يفعل هو النظر في النفس بعين ترى القبيح جميلا. أما لفظ شمخ أشد من لفظ عجب، كقوله تعالى: ومن الناس من يعجبك قوله في الحياة الدنيا ويشهد الله على ما في قلبه وهو ألد الخصام (البقرة: ٢٠٤) (معجم المعاني عربي عربي).

## د. "مجد" و "كريم"

لفظ مجد بوزن فعل - يفعل ومصدره مجد، وذكر في معجم المعاني عربي عربي أن مجد هو النبيل والشرف، في المثال كلمة غلبه في المجد. أما لفظ كريم من الوزن فعل - يفعل ومصدره كرم بمعنى من صفات الله تعالى وأسمائه، وهو الكثير الخير الجواد المعطي الذي لا ينفذ عطاؤه. والكريم صفة لكل ما يرضى ويحمد في بابه. في نسبتها لفظ كريم إلى شيء النبيل كالرسول الله ﷺ في القرآن الكريم، "إنه لقول رسول كريم" (الحاقة: ٤٠).

## (٢) اللفظ يدل على مشترك اللفظ

تعريف مشترك اللفظ عند مختمر عمر هو دلالة الكلمة الواحد على أكثر من معنى نتيجة لا كتساها معنى جديدا أو

معاني جديدة، ويمكن أن يسمى تعدد المعنى نتيجة تطور في جانب المعنى أو كلمة واحدة بمعنى متعددة (خالصان، ٢٠١٦، ص. ٢٤٢).

في تحليل لفظ مشترك اللفظ في الغناء "قسما بالله يا وطن" اختار الباحثة الأسماء المشهور التي تستخدم كثيرا. وهي كما يلي:

أ. قلم

لفظ قلم مفرد من جمع أقلام، في المعجم المعاني عربي عربي بمعنى ما يكتب به، أما ذكر في المعجم المعاني عربي أندونيسي بمعنى الديوان كذلك. ولكن في هذا الغناء بمعنى آلة للكتب لأن يتناسب من لفظ قبلها.

ب. عزيز

ذكر لفظ عزيز في المعجم المعاني بمعنى ذات، صعب، غال، وكريم. ولكن مقصود في هذا الغناء بمعنى كريم لأن الصفة الذات لله سبحانه وتعالى.

(ب) اختيار الجمل في الغناء "قسما بالله أيا وطني"

في تحليل الجمل في الغناء "قسما بالله يا وطن" تم الباحثة على خروج الجملة الفعلية والجملة اسمية من هذا الغناء، وهي الجمل فيما يلي:

الرقم	كشّاف الجمل يدل على جملة فعلية

كلمة "تختال شموخا مرتفعاً"	١
كلمة "تسري عقرا حلوا نغمي"	٢
كلمة "دمت عظيما وسلمت لنا وأمضي عزيزا بين الأمم"	٣
كلمة "أفديك وأعظم بالقسم"	٤
كلمة "تعيش عزيزا في القمم"	٥
كلمة "قسما بالله أيا وطني"	٦
كلمة "من أجل ترابك تضحية"	٧
كشّاف الجمل يدل على جملة اسمية	
كلمة "والعمر فداك يا روحا"	١
كلمة "ودروب المجد ممهدة"	٢

## (١) جملة فعلية

أ. كلمة "تختال شموخا مرتفعاً"

يدل على الجملة الفعلية المتعدي لأن تركيب الجملة من فعل + فاعل + مفعول به، ولفظ مرتفعاً تكون نعت من شموخا. التعبير هذه الكلمة لكي بلد استقلالاً ومستقل من احتلال، من الجهل العلم أو الحرب.

ب. كلمة "تسري عقرا حلوا نغمي"

أما في هذه الكلمة يدل على الجملة الفعلية المتعدي لأن تركيب الجملة من فعل + فاعل + مفعول به.

- ج. كلمة "دمت عظيما وسلمت لنا وأمضي عزيزا بين الأمم"  
يدل على الجملة الفعلية لأن تركيب الجملة من  
فعل + فاعل، أما مفعول بسر في كلمتها. والمقصود في هذه  
الكلمة أن أمة والبلاد حرة دائما ويرافقه السلامة لسكانها.
- د. كلمة "أفديك وأعظم بالقسم"  
تضمن هذه الكلمة يدل على الجملتين الفعلين  
لأن تركيب الجملة من فعل + فاعل + ومفعول به. ضمير  
المتكلم في لفظ أفديك يرجع إلى بلاد.
- هـ. كلمة "التعيش عزيزا في القمم"  
في هذه الكلمة يدل على الجملة الفعلية لأن أول  
الكلمة من الفعل عاش-يعيش، ولفظ عزيزا هو الحال، وأما  
لفظ في القمم تكون الظرف المكان.
- و. كلمة "قسما بالله أيا وطني"  
في هذه الكلمة يدل على الجملة الفعلية لأن  
تركيب الجملة من الفعل في لفظ قسما، ولفظ بالله هو من  
الحرف قسم، أما لفظ أيا وطن تكون المنادى واسم المنادى.
- ز. كلمة "من أجل ترابك تضحية"  
أما في هذه الكلمة يدل على الجملة الفعلية لأن  
في أول الكلمة تتكون من الحرف خفض هو لفظ من أجل،  
وبعدها تتكون من الفعل والفاعل.

## (٢) جملة اسمية

أ. كلمة "والعمر فداك يا روحا"

يدل هذه الكلمة من الجملة اسمية لأن الكلمة

تتكون من المبتدأ هو لفظ والعمر، والخبر جملة هو لفظ

فداك، أما لفظ يا روحا تكون المنادى واسم المنادى.

ب. كلمة "ودروب المجد ممهدة"

أما يدل هذه الكلمة من الجملة اسمية لأن الكلمة

تتكون من المبتدأ هو لفظ ودروب المجد، والخبر جملة هو

لفظ ممهدة.

## (ج) الأسلوب في الغناء "قسما بالله أيا وطني"

الرقم	كشّاف الجمل يدل على انقلاب
١	كلمة "للقمة خفاق العلم"
٢	كلمة "في القلب رياح عاتية وسلام دوما من قدمي"
٣	كلمة "بالسيف وطورا بالقلم"
	كشّاف الجمل يدل على مبالغة
١	كلمة "في القلب رياح"

كشّاف الجمل يدل على تحول شكلي	
كلمة "بالسيف وطورا بالقلم"	١
كشّاف الجمل يدل على صفة المجسدة	
كلمة "ودوب المجد"	١
كلمة "وأمضي عزيزا"	٢

### (١) كلمة يدل على انقلاب

كما بيانها الباحثة في الإطار النظري إن الانقلاب في اللغة العربية هو أسلوب بلاغي يطلق على أنماط اللغة الكارثية التقدّم والتخير (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٨٣). اختار الباحثة الكلمات في الغنا "قسما بالله يا وطن" في التعرف أو يدل على انقلاب، وهي فيما يلي:

أ. كلمة "للقمة خفاق العلم"

يدل في هذه الكلمة على الخبر المقدم، لأن لفظ للقمة يجب أن يكون خبر بعد المبتدأ في كلمة خفاق العلم في ترتيبها. هذا الأسلوب لجمال الكلمة في الغناء "قسما بالله يا وطني"، وللتعبير أن يجب التمسك في بلاد على ارتفاع واحترام.

- ب. كلمة "في القلب رياح عاتية وسلام دوما من قدمي"  
يدل في هذه الكلمتين على الخبر المقدم، لأن لفظ  
في القلب يلزم بعد الكلمة رياح عاتية. و لفظ دوما يلزم في  
أخير الكلمة. ويكون الترتيب الجملة مفيدة هكذا رياح  
عاتية في القلب وسلام من قدمي دوما.  
ج. كلمة "بالسيف وطورا بالقلم"  
أما في هذه الكلمة يدل لفظ بالسيف على خبر  
المقدم، والمبتدأ هو بسر لأن لفظ بعدها بحركة النصب.

## (٢) كلمة يدل على مبالغة

مبالغة هو أسلوب لغة يحتوي على عبارات مفرطة أو  
يبالغ في شيء ما (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٨٦). اختار الباحثة  
الكلمة في الغنا "قسما بالله يا وطن" في التعرف على مبالغة عند  
الباحثة، وهي الكلمة فيما يلي:

### أ. كلمة "في القلب رياح"

حسب النص في هذه الكلمة بمعنى في القلب هناك  
نسيم بارد، هذا الأسلوب مؤثر على المستمعين لهذه الأغنية،  
ولكن المقصود ليس بمعنى كذلك. مقصود في هذا الغناء  
يعني هدوء القلب، لا خشية شيئا إلا اطمأن في القلب.

## (٣) كلمة يدل على تحول شكلي

كما بيان في الإطار النظري أن تحول شكلي هو يقارن شيئين مباشرة في شكل قصير (كراف، ٢٠٠٧، ص. ١٣٩). وفي هذا الغناء يوجد الباحثة على تحول شكلي، وهي:

أ. كلمة "بالسيف وطورا بالقلم"

هذه الأسلوب اعتبار للتشبيه مقارنة شيئين، وفي هذه الكلمة مقارنة بين السيف والقلم. هذا المقصود له نفس المعنى يعني جهاد في سبيل الله، ولكن ليس في الحقيقة آلة. السيف هنا بمعنى محاربة العدو في ميدان حرب، والقلم هنا بمعنى العلم، جهاد لحرب الجهل. ذكر في القرآن الكريم عن فضيلة طلب العلم: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَفَسَّحُوا يُفَسِّحْ اللَّهُ لَكُمْ ۖ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (المجادلة: ١١). وفي الحديث من أناس بن مالك رضي الله عنه قال، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم، طلب العلم فريضة على كل مسلم (رواه ابن مجاه).

## (٤) كلمة يدل على صفة المجسدة

كما في الإطار النظري أن صفة المجسدة هي رقم من اللغة المجازية التي تصف الكائنات الممات أو غير الحية كما لو كانت حية وتمتلك إنسانية (مزكي، ٢٠١٥، ص. ٩١). عند

الباحثة في هذا الغناء يوجد كلمتين يدل على صفة المجسدة،

وهي فيما يلي:

أ. كلمة "ودوب المجد"

اعتبار صفة المجسدة الموضوع كالحياة، وعندها صفة

البشر. لفظ دروب جمع من اسم درب بمعنى الباب الكبير.

الباب هنا لا بمعنى الباب عضويا وعنده صفة المجد، ولكن

ما دخول المجد في شيئاً.

ب. كلمة "وأمضي عزيزاً"

تناسب والظرف من كلمة قبلها المقصود هذه

الكلمة هو تكون البلد الشريف بين البلاد أخرى، وليس

البلد عندها رجل وتمشى في أي مكان.

## الباب الرابع الخلاصة والاقتراحات

قد تم البحث التي بحثته الباحثة عن درجات الجمال الكلمات في مجموعة الأغاني لسليمان المعني (دراسة الأسلوبية)، درجات الجمال الكلمات هنا مناسب على طريق التحليل البيانات كما ذكر في الباب الأول وهي تعين من اختيار الألفاظ، ثم اختيار الجمل، و ثم اختيار الأسلوب. اختارت الباحثة من الأغاني "الدين السلام" و"قسما بالله يا وطن" هو الألفاظ يدل على الترادف، والمشارك اللفظ، والأضداد. أما الجمل من الاسم اشارة، والاسم شرط، والجمله اسمية، والجمله فعلية. وأما الأسلوب من انقلاب، والمبالغة، وتحول شكلي، وصفة المجسدة، والإستعارة. وبعد مناقشة نتائج البحث ستقدم الباحثة الخلاصة والاقتراحات كما يلي:

### أ- الخلاصة

١- الخلاصة من اختيار الألفاظ في الغناء "الدين السلام" و"قسما با الله يا وطن" كما يلي:

أ) اختيار الألفاظ في الغناء "الدين السلام" هو:

الترادف: في تحليله اختارت الباحثة الاسم والفعل المشهور وإذا كان لديها لغة أخرى لاستخدامها في الغناء عند الباحثة، وهي: عيشة وحياة، أحلى وأجمل، أنام والناس. ثم اللفظ يدل على الأضداد وفي تحليله اختارت الباحثة الاسم المشهورة وهي: قلب.

(ب) اختيار الألفاظ في الغناء "قسما بالله يا وطن" هو:  
 الترادف: في تحليله اختار الباحثة الاسم والفعل الغريبة في الغناء عند  
 الباحثة، وهي: قسم وعقد، فدى وضحى، شمش وعجب، مجد وكريم. ثم  
 اللفظ يدل على مشترك اللفظ وهي: قلم، وعزيز.

٢ - الخلاصة من اختيار الجمل في الغناء "الدين السلام" و"قسما با الله يا وطن"  
 فيما يلي:

(أ) اختيار الجمل في الغناء "الدين السلام" هو:  
 جملة فعلية وهي: كلمة "انشرو أحلى الكلام" وكلمة "زينوا الدنيا  
 احترام". ثم اسم اشارة وهي: كلمة "كل هذى الأرض" وكلمة "هذا هو  
 الدين السلام". ثم اسم شرط وهي: كلمة "لو تضيق الأرض نسكن كل  
 قلب".

(ب) اختيار الجمل في الغناء "قسما بالله يا وطن" هو:  
 جملة فعلية وهي: كلمة "تختال شموخا مرتفعا"، وكلمة "تسري عقرا حلوا  
 نغمي"، وكلمة "دمت عظيما وسلمت لنا وأمضي عزيزا بين الأمم"،  
 وكلمة "أفديك وأعظم بالقسم"، وكلمة "التعيش عزيزا في القمم"، وكلمة  
 "قسما بالله أيا وطني"، وكلمة "من أجل ترابك تضحية". أما جملة فعلية  
 هي: كلمة "والعمر فداك يا روحا"، وكلمة "ودروب المجد ممهدة".

٣ - الخلاصة من الأسلوب في الغناء "الدين السلام" و"قسما با الله يا وطن" كما  
 يلي:

(أ) الأسلوب في الغناء "الدين السلام" هو:  
 الإستعارة وهي: كلمة "ما تكفي مساحة" وكلمة "نسكن كل قلب".

ب) الأسلوب في الغناء "قسما بالله يا وطن" هو:

انقلاب وهي: كلمة "للقمة خفاق العلم"، وكلمة "في القلب رياح عاتية وسلام دوما من قدمي"، وكلمة "بالسيف وطورا بالقلم". ثم يدل على مبالغة وهي: كلمة "في القلب رياح". ثم يدل على تحول شكلي وهي: كلمة "بالسيف وطورا بالقلم". ثم يدل على صفة المجسدة وهي: كلمة "ودوب المجد"، وكلمة "وأمضي عزيزا".

#### ب- الاقتراحات

- ١- يستطيع الباحثون الآخرون أن يحلل غناء "الدين السلام" و"قسما بالله يا وطن" لسليمان المغني بدراسة أخرى من النظريات اللغوية والأدبية سوى دراسة الأسلوبية، مثل نظرية التداولية، والسيمائية، والبلاغية، أو في نظرية سيكولوجية أدبية وغير ذلك.
- ٢- يستطيع الباحثون الآخرون أن يستخدم دراسة الأسلوبية لتحليل الغناء الآخر سوى غناء "الدين السلام" و"قسما بالله يا وطن" لسليمان المغني، مثل في الشعر، والنثر وغير ذلك من النصوص العربية.

## قائمة المصادر والمراجع

### المصادر

القرآن الكريم (سورة التغابن: ١١، سورة الحاقة: ٤٠، سورة المجادلة: ١١، سورة الأنعام: ٣٢، سورة آل عمران: ١٧٣، سورة البقرة: ٢٠٤).  
الحديث (رواه ابن مجاه، ٢٢٤)  
الغناء "الدين السلام" و"قسما بالله يا وطن" لسليمان المغني (نشرت ٣٠ من مايو ٢٠١٦ في القناة ألوان الطيف).

### المراجع العربية

أبو لحية، مجدي عايش عودة. (٢٠١٧). جماليات التشكيل البلاغي في المقامات العثمانية. غزة، كلية الأدب في الجامعة الإسلامية.  
أحمد، عبد القادر عبد الله. (د.ت). المشترك اللفظ في القرآن الكريم. السودان: جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا.  
أستاري، تياس فراديتا. (٢٠١٤). التعريب عند القدماء والمحدثين (دراسة وصفية مقارنة). جامعة دار السلام كوتنور، ١ (١): ١٠٤.  
ألكعبي، كريم علكم. (٢٠٠٩). منهج أبي الفرج الأصفهاني في شرح النص في كتاب الأغاني. مجلة ميسان للدراسات الأكاديمية، ٨ (١٥): ١٤٦.  
البحرة، نصر الدين. (٢٠٠٠). التراث العربي. دمشق: مجلسة فصلية تصدر عن اتحاد الكتاب العرب.  
الحري، روان وآخرون. (د.ت). عناصر الأدب الفكرة، الأسلوب، الخيال، العاطفة. يرجع في ٢٣ مارس ٢٠١٩ من <http://fac.ksu.edu.sa>

الشايب، أحمد. (٢٠١٠). الأسلوب. القاهرة: مكتب النهضة المصرية.  
 العبوشي، هالة (د.ت). دراسة أسلوبية في شعر الحب عند نزار قباني. الأردن  
 جامعة فيلادلفيا.

العسكري، أبو هلال. (١٩٩٢). معجم الفرق اللغوي. القاهرة: دار العلم.  
 الغلابي، مصطفى. (٢٠١٤). جامع الدروس العربية. بيروت: دار الكتب  
 العلمية.

المعجم المعاني المرادفات والأضداد.  
 المعجم المعاني عربي أندونيسي.  
 المعجم المعاني عربي عربي.  
 الأنباري، محمد بن القاسم. (١٩٨٧). كتاب الأضداد. بيروت: المكتبة العصرية.  
 القحطاني، سعيد بن علي بن وهف. (٢٠١٠). الغناء والمعازف في ضوء  
 الكتاب والسنة وآثار الصحابة رضي الله عنهم. الرياض: مطبعة سفير.  
 باطر، ف.د. (١٩٩٥). علم الدلالة إطار جديد. إسكندرية: دار المعرفة  
 الجامعية.

جمال، حرشاي. (٢٠١٦). الخصائص الأسلوبية في شعر الصعاليك (الشنفري  
 أنموذجاً). رسالة الدكتوراه. الجزائر، كلية الآداب والفنون جامعة وهران.  
 بحر الدين، أوريل. (٢٠٠٩). فقه اللغة العربية مدخل لدراسة موضوعات فقه  
 اللغة. مالنج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.  
 جوهر، نصر الدين إدريس. (٢٠١٤). علم الأصوات لدارسي اللغة العربية من  
 الإندونيسيين. سدورجو: مكتبة لسان عربي.

- حرحوز، وحيد. (٢٠١٣). الذوق الجمالي في القرآن الكريم. رسالة الماجستير. الغاريا، كلية العلوم الإسلامية جامعة الجزائر.
- خسارة، ممدوح مُجَّد. (د.ت). المعرب والدخيل في المجالات المتخصصة. مجلة مجمع اللغة العربية بدشق، المجلد ٧٥ (٤) ٩٢.
- راسيلين، إيلين كلوديا. (٢٠١٦). اختيار اللفظ والجملة في الغناء "كن أنت" لحمود الخضر (دراسة أسلوبية). رسالة المقالة. مالنج، كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- رزق، قسطندي. (٢٠١١). الموسيقى الشرقية والغناء العربي. القاهرة: جمهورية مصر العربية.
- سالم، أحمد مبارك. (د.ت). الانحراف والتطرف الفكري، تعريفه، أسبابه ودوافعه، آثاره وأبعاده، وسبل القضاء عليه. يرجع في ٣ مارس ٢٠١٩ من <https://www.police.mc.gov.bh>
- شتيات، فؤاد فياض كايد. (٢٠١٧). جمالية القبح في الشعر العربي القديم، هجاء ابن الرومي أنموذجا. مجلة جامعة الحسين بن طلال للبحث، ٣ (٢) ٨٤-٨٣.
- شهيل، رياض جبّاري. (٢٠١٤). التحليل الأسلوبي ثوابت ومنطلقات. مجلة الأدب، (١١٠): ٢١١.
- ضيف، شوقي. (١٩٦٠). الفن ومذاهبه في الشعر العربي. القاهرة: دار المعارف.
- ظواهر أسلوبية في شعر النابغة الذبياني. (د.ت) حولية كلية اللغة العربية بإيتاي البرود العدد التاسع والعشرون.

- عباس، عبد المنعم. (١٩٩٨). الحس الجمالي وتاريخ الفن دراسة في القيم الجمالية والفنية. الاسكندري: دار النهضة العربية.
- عبد الحميد، شاكر عبد. (٢٠٠١). التفضيل الجمالي دراسة في سيكولوجية التدوق الفني. كويت: عالم المعرفة
- عبد العزيز، محمد حسن. (د.ت). التعريب في القديم والحديث مع معاجم الألفاظ المعربة. القاهرة: دار الفكر العربي.
- عبد الصمد، محمد عبد. (٢٠٠٧). ظواهر الانحراف الاجتماعي في المجتمع الإسلامي ومعالجتها "رؤية إسلامية". درامات الجامعة الإسلامية العالمية شيتاغونغ. ٤ : ١٤٥-١٦٨.
- فردوسي، محمد أنوار. (٢٠١٥). الأضداد عند ابن الأنباري وابن درستويه (دراسة تحليلية مقارنة). رسالة المقالة. مالانج، كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- فياض، ياسر أحمد. (٢٠٠٩). البنى الأسلوبية في شعر النابغة الجعدي. العراق: جامعة الأنبار.
- قلاش، أحمد. (١٩٩٥). تيسر البلاغة. المدينة المنورة: الطبعة الثانية مزيدة ومنقحة.
- مصطفى، إبراهيم وآخرون. (٢٠١٠). المعجم الوسيط. القاهرة: دار الدعوة.
- هارون، محمد ثاني. (٢٠١٧). المشترك اللفظي في اللغتين العربية والهوساوية. الإفريقية: جامعة إفريقيا العالمية.

## المراجع الأجنبية

- Aminuddin. 1995. *Stilistika Pengantar Memahami Bahasa dalam Karya Sastra*. Semarang: IKIP Semarang Press.
- Endraswara, Suwardi. 2008. *Metode Penelitian Sastra, Epistemologi, Model, Teori, dan Aplikasi*. Yogyakarta: PT. Buku Kita.
- J.Moleong, Lexy. 2016. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Junus, Umar. 1989. *Stilistik Satu Pengantar*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Keraf, Gorys. 2007. *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Kholison, Mohammad. 2016. *Semantik Bahasa Arab Tinjauan Historis teoritik & Aplikatif*. Sidoarjo: Lisan Arabi.
- Muhammad. 2014. *Metode Penelitian Bahasa*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.
- Muzakki, Ahmad. 2015. *Stilistika Al-Qur'an Memahami Karakteristik Bahasa Ayat-ayat Eskatologi*. Malang: UIN Maliki Press.
- Nurgiyantoro, Burhan. 2014. *Stilistika*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Pateda, Mansoer. 2010. *Semantik Leksikal*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.
- Qalyubi, Syihabuddin. 2013. *Stilistika Bahasa dan Sastra Arab*. Yogyakarta: Karya Media.
- Ratna, Nyoman Kutha. 2007. *Estetika Sastra dan Budaya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

- Ratna, Nyoman Kutha. 2007. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra dari Strukturalisme hingga Postrukturalisme Perspektif Wacana Naratif*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Ratna, Nyoman Kutha. 2013. *Stilistika Kajian Puitika Bahasa, Sastra, dan Budaya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Siswanto, Victorious Aries. 2012. *Strategi dan Langkah-langkah Penelitian*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Siswantoro. 2010. *Metode Penelitian Sastra, Analisis Struktur Puisi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiyono. 2008. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Supriyanto, Teguh. 2009. *Penelitian Stilistika dalam Prosa*. Jakarta: Pusat Bahasa.

المراجع الإنترنت

<https://entertainment.solopos.com/read/20180602/482/919939/sulaiman-al-mughani-penyanyi-deen-assalam-yang-dico-ver-sabyan-gambus>

<https://m.marefa.org/index.php?title=اسم شرط&action=edit>

## سيرة ذاتية

إنجيل وولان سوجيانا، ولدت في بندار لمفوغ تاريخ ٥ من فبراير

PAS FOTO  
3X4

١٩٩٦ م. تخرجت من المدرسة الابتدائية في معهد التحفيظ الدار

الحفاظ فساوران، لمفوغ جنوب سنة ٢٠٠٨ م. ثم التحقت

بالمدرسة المتوسطة بمعهد نشأة المعلمين في معهد التحفيظ الدار الحفاظ

فساوران، لمفوغ جنوب سنة ٢٠١١ م. ثم التحقت بتربية المعلمين الإسلامية بمعهد

التحفيظ الدار القرآن سنة ٢٠١٤ م وقامت بالخدمة فيه سنة ٢٠١٥ م. ثم

التحقت بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حتى حصلت

على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠١٩ م. وقد شاركت

في هيئة طلبة قسم اللغة العربية وأدبها كعضوة قسم ترقية الأدب وقامت بالخدمة في

معهد سونان أمبيل العالي كالمشرفة. ثم اشترك الباحثة على منظمة في هيئة

التحفيظ القرآن ورابطة الطلبة الإندونيسيين للدراسات العربية.